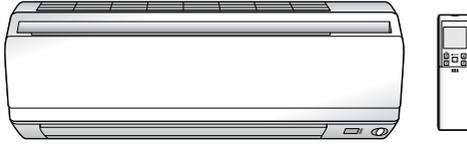


DAIKIN



DAIKIN ROOM AIR CONDITIONER

OPERATION MANUAL

INVERTER

Italiano

Ελληνικά

Portugues

Русский

Türkçe

MODELS

- FTXS20J2V1B
- FTXS25J2V1B
- FTXS35J2V1B
- FTXS42J2V1B
- FTXS50J2V1B



LEGGERE PRIMA DELLA MESSA IN FUNZIONE

Precauzioni per la sicurezza	2
Nomi delle parti	4
Preparazione prima del funzionamento	7

FUNZIONAMENTO

Funzionamento AUTOMATICO · DEUMIDIFICAZIONE · RAFFREDDAMENTO · RISCALDAMENTO · VENTILATORE	10
Regolazione della direzione del flusso dell'aria	12
Funzionamento FLUSSO D'ARIA CONFORTEVOLE e SENSORE OCCHIO INTELLIGENTE.....	14
Funzionamento POTENTE	18
Funzionamento SILENZIOSO UNITÀ ESTERNA	19
Funzionamento ECONO	20
Funzionamento del TIMER SPEGNIMENTO	21
Funzionamento del TIMER ACCENSIONE	22
Funzionamento con TIMER SETTIMANALE	23
Nota sui sistemi multipli.....	31

CURA

Cura e pulizia	33
----------------------	----

GUIDA PER I PROBLEMI DI FUNZIONAMENTO

Guida per i problemi di funzionamento	37
---	----

Precauzioni per la sicurezza

- Conservare questo manuale dove l'operatore possa trovarlo facilmente.
- Leggere attentamente le precauzioni riportate nel presente manuale prima di far funzionare l'unità.
- Le precauzioni descritte di seguito sono classificate in PERICOLO e ATTENZIONE. Entrambe presentano importanti informazioni riguardanti la sicurezza. Assicurarsi di osservare tutte le precauzioni senza eccezioni.

PERICOLO

La mancata corretta osservazione delle presenti istruzioni potrebbe comportare lesioni fisiche o morte.

ATTENZIONE

La mancata corretta osservazione delle presenti istruzioni potrebbe comportare danni materiali o lesioni fisiche, che potrebbero rivelarsi gravi a seconda delle circostanze.

-  Non tentare mai.
 -  Assicurarsi di stabilire un collegamento di terra.
 -  Non toccare mai condizionatore d'aria e telecomando con le mani bagnate.
 -  Attenersi alle seguenti istruzioni.
 -  Non bagnare mai condizionatore d'aria e telecomando con acqua.
- Dopo averlo letto, conservare il presente manuale in un luogo di pratico accesso, così da farvi riferimento in caso di necessità. Se l'apparecchio dovesse essere consegnato ad un nuovo utente, assicurarsi di fornire anche il manuale.

PERICOLO

- Per evitare incendi, esplosioni o lesioni, non azionare l'unità se nei pressi si rileva la presenza di sostanze pericolose, fra cui gas infiammabili o corrosivi. 
 - È importante sapere che l'esposizione diretta e prolungata all'aria fredda o calda proveniente dal condizionatore d'aria, o ad aria troppo fredda o troppo calda può essere dannosa al proprio stato fisico e alla propria salute.
 - Non mettere oggetti, come aste, dita, ecc., nell'ingresso o nell'uscita dell'aria. Potrebbero originarsi malfunzionamenti, danni al prodotto o lesioni dal contatto con le alette del ventilatore del condizionatore d'aria che girano ad alta velocità.
 - Non tentare di riparare, smantellare, reinstallare né modificare il condizionatore d'aria da soli; si potrebbero verificare fuoriuscite di acqua, elettrocuzione o incendi.
 - Non usare spray infiammabili vicino al condizionatore d'aria, o potrebbero svilupparsi incendi.
-
- Prestare attenzione al rischio d'incendi in caso di fuoriuscita di refrigerante. Se il condizionatore d'aria non funziona correttamente (ovvero non genera aria calda o fredda), la causa potrebbe essere una fuoriuscita di refrigerante. Consultare il proprio rivenditore per assistenza. Il refrigerante all'interno del condizionatore d'aria è sicuro e normalmente non fuoriesce. Tuttavia, in caso di fuoriuscita di liquido, il contatto con bruciatori, termosifoni o fornelli nudi potrebbe comportare la generazione di gas nocivi. Non continuare ad utilizzare il condizionatore d'aria, finché un manutentore qualificato non conferma che la fuoriuscita di liquido è stata riparata. 
 - Non tentare di riparare o installare il condizionatore d'aria da soli. Una manodopera errata può comportare perdite d'acqua, scosse elettriche o incendi. Contattare il proprio rivenditore di zona o del personale qualificato per eseguire i lavori di installazione e manutenzione.
 - In caso di malfunzionamento del condizionatore d'aria (es.: emissione di odore di bruciato), spegnere l'unità e contattare il rivenditore di zona. Un uso continuo in tali circostanze può comportare guasti, scosse elettriche o incendi.
 - Assicurarsi d'installare un interruttore di collegamento a terra. La mancata installazione dell'interruttore di collegamento a terra può provocare scosse elettriche o incendi.
-
- Assicurarsi di realizzare il collegamento a terra dell'unità. Non collegare a terra l'unità con tubature, parafulmini o con la messa a terra di una linea telefonica. Una messa a terra inadeguata può provocare scosse elettriche. 

ATTENZIONE

- Non usare il condizionatore d'aria per scopi diversi da quelli per cui è stato concepito. Non usare il condizionatore d'aria per raffreddare strumenti di precisione, alimenti, piante, animali od opere d'arte, perché questi usi potrebbero compromettere prestazione, qualità e/o longevità dell'oggetto interessato. 
- Non esporre piante o animali al flusso d'aria diretto proveniente dall'unità, perché potrebbe provocare effetti indesiderati.

- Non collocare apparecchi che producono fiamme nude in luoghi esposti al flusso dell'aria proveniente dall'unità; potrebbero, infatti, compromettere la combustione del bruciatore.
- Non ostruire gli ingressi e le uscite dell'aria. La riduzione del flusso d'aria può causare prestazioni insufficienti o problemi.
- Non sedere, né collocare oggetti sull'unità esterna. La caduta di persone o oggetti può causare lesioni.
- Non posizionare direttamente sotto l'unità interna o esterna oggetti che tendono ad inumidirsi. In determinate condizioni, la condensa sull'unità principale o sui tubi del refrigerante, la sporczia nel filtro dell'aria o il blocco dello scarico potrebbero causare gocciolamento, con conseguente blocco o guasto dell'oggetto interessato.
- Dopo l'uso prolungato, verificare che il supporto e le staffe dell'unità non siano danneggiate. Se lasciata in condizioni danneggiate, l'unità potrebbe cadere e causare lesioni.
- Onde evitare lesioni, non toccare l'ingresso dell'aria né le alette di alluminio dell'unità.
- L'apparecchio non è stato concepito per l'uso da parte di bambini incustoditi, né di persone non in buona salute. Possono essere compromesse le funzioni fisiche e la salute può esserne danneggiata.

- Onde evitare la riduzione dell'ossigeno, assicurarsi che il locale sia adeguatamente ventilato qualora, assieme al condizionatore d'aria, siano usati apparecchi come i bruciatori.
- Prima di procedere con la pulizia, assicurarsi di interrompere il funzionamento dell'unità, disattivare l'interruttore o rimuovere il cavo dell'alimentazione. In caso contrario, potrebbero verificarsi elettrocuzione o lesioni.
- Collegare il condizionatore d'aria esclusivamente al circuito di alimentazione specificato. Tipi di alimentazione diversi da quelli specificati possono portare a elettrocuzione, surriscaldamento ed incendi.
- Sistemare il tubo flessibile di scarico in modo da garantire uno scarico fluido. Uno scarico imperfetto può causare umidità dell'edificio o del mobilio, ecc.
- Non sistemare oggetti nelle immediate vicinanze dell'unità esterna ed evitare che foglie e altri detriti si depositino intorno all'unità. Le foglie rappresentano un giaciglio per i piccoli animali che potrebbero penetrare all'interno dell'unità. All'interno dell'unità, questi piccoli animali possono essere causa di malfunzionamenti, fumo o incendi se entrano in contatto con le parti elettriche.
- Non collocare oggetti attorno all'unità interna.
In caso contrario, potrebbero essere compromesse le prestazioni, la qualità e la durata di vita del condizionatore d'aria.
- L'uso di questo apparecchio non è destinato a persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con scarsa conoscenza del suo funzionamento, a meno che esse non vengano supervisionate o istruite circa l'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. Tenere lontano dalla portata dei bambini, affinché non giochino con l'apparecchio.



- Onde evitare elettrocuzione, non usare l'apparecchio con le mani bagnate.



- Non lavare il condizionatore d'aria con acqua, perché potrebbero verificarsi elettrocuzione o incendi.
- Non mettere recipienti di acqua (vasi, ecc.) sull'unità, poiché ciò potrebbe portare a shock elettrici o rischi d'incendio.



Sito dell'installazione.

- Per installare il condizionatore d'aria nei seguenti tipi di ambiente, consultare il rivenditore.
 - Posti sporchi d'olio o dove si riscontra vapore o fuliggine.
 - Ambienti a tendenza salina, come le zone costiere.
 - Posti dove si può trovare gas di solfuro, come le fonti di calore.
 - Posti in cui la neve potrebbe bloccare l'unità esterna.
 - Lo scarico dell'unità esterna deve essere convogliato in un posto adatto.

Considerare il fastidio causato ai vicini per il rumore.

- Per l'installazione, scegliere un posto tipo quello descritto sotto.
 - Un posto abbastanza solido da sopportare il peso dell'unità e che non amplifichi il rumore o le vibrazioni del condizionatore in funzione.
 - Un posto dal quale l'aria scaricata dall'unità esterna o il rumore del condizionatore in funzione non disturbino i vicini.

Posa elettrica.

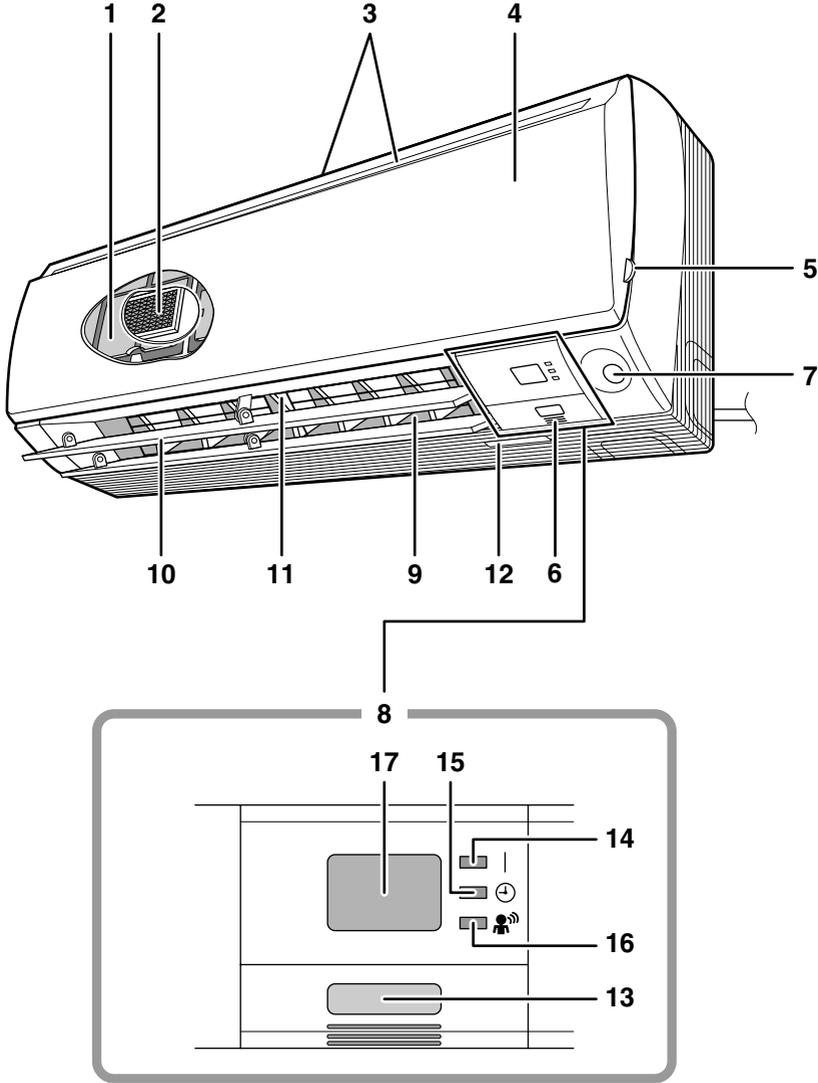
- Per quanto riguarda l'alimentazione elettrica, accertarsi di utilizzare un circuito elettrico separato, riservato esclusivamente al condizionatore d'aria.

Trasferimento del sistema.

- Il trasferimento del condizionatore d'aria richiede conoscenze e capacità specifiche. Se occorre effettuare un trasferimento per un trasloco o una ristrutturazione, rivolgersi al rivenditore.

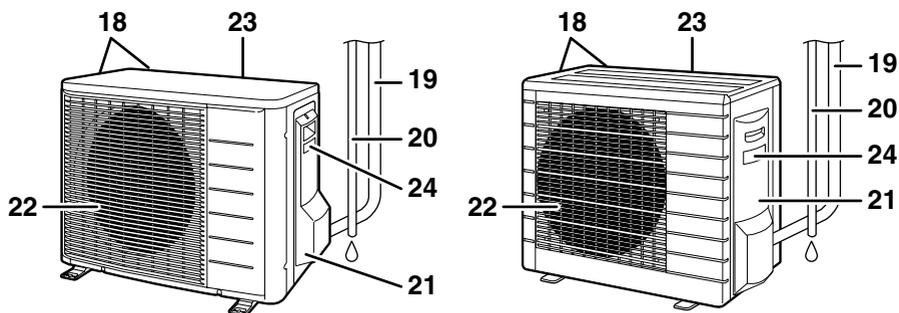
Nomi delle parti

■ Unità interna



■ Unità esterna

- L'aspetto dell'unità esterna potrebbe differire da modello a modello.



■ Unità interna

1. Filtro dell'aria
2. Filtro purificatore dell'aria fotocatalitico di apatite e titanio:
 - Questi filtri sono fissati all'interno dei filtri dell'aria.
3. Ingresso dell'aria
4. Pannello anteriore
5. Linguetta del pannello
6. Sensore della temperatura ambiente:
 - Rileva la temperatura dell'aria attorno all'unità.
7. Sensore OCCHIO INTELLIGENTE: (pagina 14.)
8. Display
9. Uscita dell'aria
10. Deflettori (alette orizzontali): (pagina 12.)
11. Feritoie (alette verticali):
 - Le feritoie si trovano all'interno dell'uscita dell'aria. (pagina 12.)
12. Targhetta identificativa del modello

13. Interruttore ACCENSIONE/ SPEGNIMENTO dell'unità interna:

- Premere una volta questo interruttore per avviare il funzionamento.
- Premere di nuovo una volta per arrestarlo.
- La modalità di funzionamento fa riferimento alla tabella che segue.

Modello	Modalità	Impostazione temperatura	Portata del flusso dell'aria
SOLO RAFFREDDAMENTO	RAFFREDDAMENTO	22°C	AUTOMATICO
POMPA DI CALORE	AUTOMATICO	25°C	AUTOMATICO

- Questo interruttore è utile in caso di smarrimento del telecomando.
14. Spia di **FUNZIONAMENTO (verde)**
 15. Spia **TIMER (giallo)**: (pagina 21.)
 16. Spia sensore **OCCHIO INTELLIGENTE (verde)**: (pagina 14.)
 17. **Ricevitore del segnale**:
 - Riceve il segnale dal telecomando.
 - Quando l'unità riceve un segnale, si sentirà un bip.
 - Avvio del funzionamento doppio bip
 - Modifica delle impostazioni..... bip
 - Arresto del funzionamento..... bip lungo

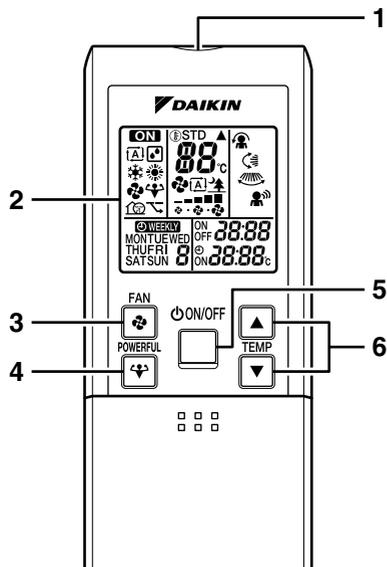
■ Unità esterna

18. Ingresso dell'aria (posteriore e laterale)
19. Tubazione del refrigerante e cablaggio tra le unità
20. Tubo flessibile di scarico

21. **Morsetto di terra**:
 - Si trova all'interno di questo coperchio.
22. Uscita dell'aria
23. Sensore temperatura esterna (retro)
24. Targhetta identificativa del modello

Nomi delle parti

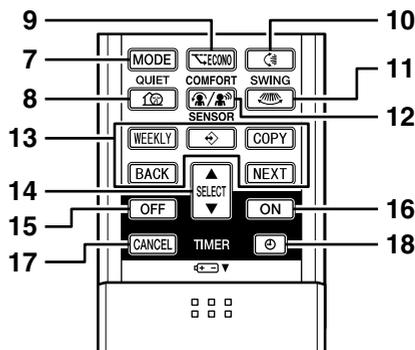
■ Telecomando



<ARC452A3>



<Aprire la calotta anteriore>

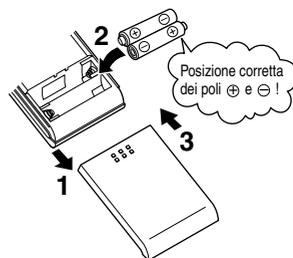


- 1. Trasmettitore dei segnali:**
 - Invia segnali all'unità interna.
- 2. Display (LCD):**
 - Visualizza le impostazioni correnti.
(In questa immagine, ciascuna sezione viene mostrata con la relativa visualizzazione attiva come spiegazione.)
- 3. Tasto d'impostazione del VENTILATORE:**
 - Seleziona l'impostazione della portata del flusso d'aria.
- 4. Tasto POTENTE:**
 - Funzionamento POTENTE (pagina 18.)
- 5. Tasto ON/OFF**
 - Per avviare il funzionamento, premere una volta questo tasto.
Premerlo nuovamente per arrestare il funzionamento.
- 6. Tasti di regolazione della TEMPERATURA:**
 - Cambiano l'impostazione della temperatura.
- 7. Tasto selettore della MODALITÀ:**
 - Seleziona la modalità di funzionamento. (AUTOMATICO/DEUMIDIFICAZIONE/RAFFREDDAMENTO/RISCALDAMENTO/VENTILATORE) (pagina 10.)
- 8. Tasto SILENZIOSO:**
 - Funzionamento SILENZIOSO UNITÀ ESTERNA (pagina 19.)
- 9. Tasto ECONO:**
 - Funzionamento ECONO (pagina 20.)
- 10. Tasto OSCILLAZIONE:**
 - Deflettori (alette orizzontali) (pagina 12.)
- 11. Tasto OSCILLAZIONE:**
 - Feritoie (alette verticali) (pagina 12.)
- 12. Tasto CONFORTEVOLE/SENSORE:**
 - Funzionamento FLUSSO D'ARIA CONFORTEVOLE e SENSORE OCCHIO INTELLIGENTE (pagina 14.)
- 13. Tasto SETTIMANALE/PROGRAMMA/COPIA/INDIETRO/ AVANTI:**
 - Funzionamento con TIMER SETTIMANALE (pagina 23.)
- 14. Tasto SELEZIONE:**
 - Cambia le impostazioni del TIMER di ACCENSIONE/SPEGNIMENTO e del TIMER SETTIMANALE. (pagina 21, 23.)
- 15. Tasto TIMER SPEGNIMENTO:** (pagina 21.)
- 16. Tasto TIMER ACCENSIONE:** (pagina 22.)
- 17. Tasto ANNULLAMENTO TIMER:**
 - Annulla l'impostazione del timer. (pagina 21, 22.)
 - Non può essere usato per il funzionamento con TIMER SETTIMANALE.
- 18. Tasto OROLOGIO:** (pagina 8.)

Preparazione prima del funzionamento

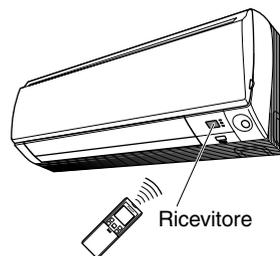
■ Inserimento delle batterie

1. Far scorrere la calotta anteriore in modo da estrarla.
2. Inserire 2 batterie a secco AAA.LR03 (alcaline).
3. Rimettere a posto la calotta anteriore.



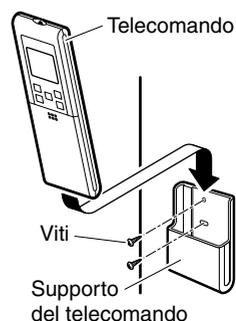
■ Funzionamento del telecomando

- Per usare il telecomando puntare il trasmettitore verso l'unità interna. Se c'è qualcosa tra l'unità e il telecomando che blocca il segnale, come una tenda, l'unità non si metterà in funzione.
- Non lasciar cadere il telecomando e non bagnarlo mai.
- La distanza massima per la trasmissione è di circa 7m.



■ Per fissare il supporto per il telecomando al muro

1. Scegliere un posto dal quale i segnali possano raggiungere l'unità.
2. Fissare il supporto a un muro, un pilastro o un sito simile con le viti a fornitura locale.
3. Inserire il telecomando nel supporto per il telecomando.



NOTA

■ Note sulle batterie

- Quando è necessario cambiare le batterie, scegliere batterie dello stesso tipo e sostituire contemporaneamente entrambe le batterie vecchie.
- Se si prevede di non utilizzare il sistema per molto tempo, rimuovere le batterie.
- Le batterie durano circa 1 anno. Se, nell'arco dell'anno, il display del telecomando inizia a sbiadire e la prestazione della ricezione inizia a calare, sostituire entrambe le batterie con batterie nuove, tipo AAA.LR03 (alcaline).
- Le batterie fornite in dotazione servono solo per l'utilizzo iniziale del sistema.
La durata delle batterie potrebbe diminuire in funzione della data di fabbricazione del condizionatore d'aria.

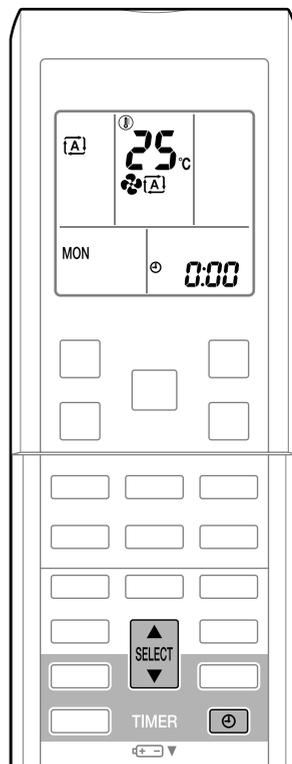
■ Note sul telecomando

- Non esporre mai il telecomando alla luce diretta del sole.
- La polvere sul trasmettitore di segnale o sul ricevitore ne riduce la sensibilità. Togliere la polvere con un panno morbido.
- La comunicazione di segnali può essere impedita se nella stessa stanza è presente una lampada fluorescente del tipo ad accensione elettronica (come una lampada ad invertitore). In questo caso, consultare il rivenditore.
- Se accade che i segnali del telecomando mettono in funzione un'altra macchina, spostare questo apparecchio in qualche altro posto oppure consultare il rivenditore.

Preparazione prima del funzionamento

■ Impostazione dell'orologio

1. Premere  .
 - Viene visualizzato "0:00".
 - "MON" e "🕒" lampeggiano.
2. Premere  per impostare il corrente giorno della settimana.
3. Premere  .
 - "🕒" lampeggia.
4. Per impostare l'orologio sull'ora corrente, premere  .
 - Tener premuto ▲ o ▼ rapidamente per aumentare o diminuire l'ora visualizzata.
5. Premere  .
 - Quando si spingono i bottoni, puntare il telecomando verso l'unità interna.
 - "🕒" lampeggia.



■ Attivazione dell'interruttore generale

- Dopo aver acceso l'energia elettrica, i risvolti dell'unità interna si aprono una volta per fissare la posizione di riferimento.

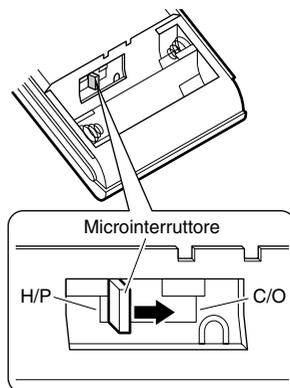
NOTA

■ Nota sull'impostazione dell'orologio

- Se l'orologio interno dell'unità interna non è impostato sull'ora giusta, il TIMER ACCENSIONE/SPEGNIMENTO e il TIMER SETTIMANALE non funzioneranno con puntualità.

■ Controlli delle impostazioni del telecomando

- Questo telecomando è comunemente usato nei modelli a pompa di calore e in quelli per solo raffreddamento. Usare il microinterruttore sul telecomando per impostare il modello di pompa di calore o quello per solo raffreddamento.
- Fare riferimento alla seguente spiegazione ed eseguire le impostazioni come mostrato nell'illustrazione.
 - Per i clienti che hanno acquistato il modello a pompa di calore: impostare su H/P
 - Per i clienti che hanno acquistato il modello per solo raffreddamento: impostare su C/O



NOTA

■ Consigli per il risparmio di energia elettrica

- Non raffreddare (riscaldare) troppo l'ambiente. Mantenendo la temperatura a un livello moderato si risparmia energia.
- Coprire le finestre con scuri o tende. Ostacolando l'ingresso di luce e aria dall'esterno si aumenta l'effetto del raffreddamento (riscaldamento).
- L'intasamento dei filtri dell'aria provoca un funzionamento inefficiente e uno spreco di energia. Pulirli circa una volta ogni 2 settimane.

Impostazione della temperatura consigliata

Per il raffreddamento: 26-28°C

Per il riscaldamento: 20-24°C

■ Si noti

- Il condizionatore d'aria consuma sempre una piccola quantità di elettricità perfino mentre non è in funzione.
- Se si intende non utilizzare il condizionatore d'aria per un lungo periodo, ad esempio in primavera o in autunno, disattivare l'interruttore generale.
- Usare il condizionatore d'aria nelle seguenti condizioni.

Modalità	Condizioni di funzionamento	Se il funzionamento continua al di fuori di questa gamma:
RAFFREDDAMENTO	Temperatura esterna: (2MK(X)S) da 10-46°C (3/4/5MK(X)S) da -10-46°C (RK(X)S) da -10-46°C Temperatura interna: da 18-32°C Umidità interna: 80% massima.	<ul style="list-style-type: none"> • È possibile che un dispositivo di sicurezza si attivi e interrompa il funzionamento. (In sistemi multipli, può entrare in funzione per interrompere il funzionamento della sola unità esterna.) • Nell'unità interna si può formare della condensa causa di gocciolamento.
RISCALDAMENTO	Temperatura esterna: (2/3/4/5MXS) da -15-20°C (RXS) da -15-20°C Temperatura interna: da 10-30°C	<ul style="list-style-type: none"> • È possibile che un dispositivo di sicurezza si attivi e interrompa il funzionamento.
DEUMIDIFICAZIONE	Temperatura esterna: (2MK(X)S) da 10-46°C (3/4/5MK(X)S) da -10-46°C (RK(X)S) da -10-46°C Temperatura interna: da 18-32°C Umidità interna: 80% massima.	<ul style="list-style-type: none"> • È possibile che un dispositivo di sicurezza si attivi e interrompa il funzionamento. • Nell'unità interna si può formare della condensa causa di gocciolamento.

- Il funzionamento al di fuori di questa gamma di umidità o temperatura può causare la disabilitazione del sistema da parte di un dispositivo di sicurezza.

Funzionamento AUTOMATICO · DEUMIDIFICAZIONE · RAFFREDDAMENTO · RISCALDAMENTO · VENTILATORE

Il condizionatore d'aria funziona nella modalità selezionata dall'utente.
Dalla volta successiva, il condizionatore funzionerà nella stessa modalità.

■ Avvio del funzionamento

1. Premere **MODE** e selezionare una modalità di funzionamento.

- A ogni pressione del tasto le impostazioni della modalità avanzano in sequenza.

: AUTOMATICO : RISCALDAMENTO

: DEUMIDIFICAZIONE : VENTILATORE

: RAFFREDDAMENTO

Modello SOLO
RAFFREDDAMENTO

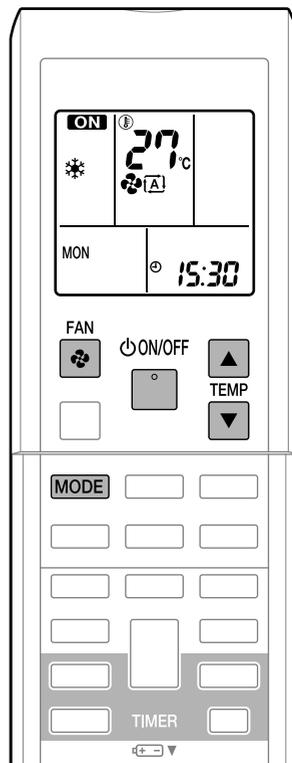


Modello a
POMPA DI
CALORE



2. Premere .

- Sul display LCD viene visualizzato “**ON**”.
- La spia FUNZIONAMENTO si accende.



■ Arresto del funzionamento

3. Premere nuovamente .

- Dal display LCD scompare “**ON**”.
- La spia FUNZIONAMENTO si spegne.

■ Per cambiare l'impostazione della temperatura

4. Premere o .

Funzionamento AUTOMATICO o RAFFREDDAMENTO o RISCALDAMENTO	Funzionamento DEUMIDIFICAZIONE o VENTILATORE
Per aumentare la temperatura premere ▲ e per abbassarla premere ▼ .	L'impostazione della temperatura non può essere variata.
Regolare alla temperatura desiderata.	

■ Per cambiare l'impostazione della portata del flusso d'aria

5. Premere



Funzionamento AUTOMATICO o RAFFREDDAMENTO o RISCALDAMENTO o VENTILATORE	Funzionamento DEUMIDIFICAZIONE
<p>Sono disponibili 5 livelli di impostazione della portata del flusso d'aria da “” a “” più “” e “”.</p>	L'impostazione della portata del flusso d'aria non può essere variata.

- Funzionamento silenzioso dell'unità interna
Quando si imposta su “” il flusso d'aria, il rumore prodotto dall'unità interna si riduce. Utilizzare questa impostazione per ridurre il rumore.

NOTA

■ Note sul funzionamento RISCALDAMENTO

- Siccome il condizionatore d'aria riscalda l'ambiente prendendo il calore dall'aria esterna e portandola dentro, la capacità di riscaldare si riduce con temperature esterne più basse. Se l'effetto del riscaldamento non è sufficiente, si consiglia di usare un'altra apparecchiatura da riscaldamento assieme al condizionatore d'aria.
- Il sistema a pompa di calore riscalda l'ambiente facendo circolare aria calda per tutto l'ambiente. Dopo l'avvio del funzionamento di riscaldamento, ci vuole un po' di tempo affinché l'ambiente si riscaldi.
- Durante il funzionamento del riscaldamento, sull'unità esterna possono crearsi depositi di ghiaccio che abbassano la capacità di riscaldamento. In questo caso, il sistema passa al funzionamento con sbrinatorio per eliminare il ghiaccio.
- Durante il funzionamento con sbrinatorio, l'aria calda non esce dall'unità interna.
- Durante il funzionamento con sbrinatorio, può essere avvertito un tintinnio, che comunque non implica guasti al condizionatore d'aria.

■ Nota sul funzionamento RAFFREDDAMENTO

- Il condizionatore d'aria raffredda la stanza liberando all'esterno il calore dalla stanza. Perciò, la prestazione di raffreddamento del condizionatore d'aria potrebbe diminuire se la temperatura esterna è alta.

■ Nota sul funzionamento DEUMIDIFICAZIONE

- Il chip del computer opera per eliminare l'umidità dal locale mantenendo il più possibile la temperatura. Esso controlla automaticamente la temperatura e la portata del flusso d'aria: la regolazione manuale di tali funzioni non è pertanto disponibile.

■ Note sul funzionamento AUTOMATICO

- Nell'operazione AUTOMATICO, il sistema seleziona una modalità appropriata (RAFFREDDAMENTO o RISCALDAMENTO) basata sulle temperature della stanza e su quelle esterne e dà il via all'operazione.
- Il sistema rifeleziona automaticamente l'impostazione a intervalli regolari per portare la temperatura dell'ambiente al livello impostazione-utente.

■ Nota sul funzionamento del VENTILATORE

- Questa modalità è valida solo per il ventilatore.

■ Nota sull'impostazione della portata del flusso d'aria

- Per valori inferiori della portata del flusso d'aria, anche l'effetto di raffreddamento (riscaldamento) si riduce.

Regolazione della direzione del flusso dell'aria

È possibile regolare la direzione del flusso dell'aria per un maggior confort.

■ Avvio dell'oscillazione automatica

Direzione del flusso dell'aria superiore ed inferiore

Premere  .

- Sul display LCD viene visualizzato “”.
- I deflettori (alette orizzontali) iniziano ad oscillare.

Direzione del flusso dell'aria a destra e a sinistra

Premere  .

- Sul display LCD viene visualizzato “”.
- Le feritoie (alette verticali) iniziano ad oscillare.

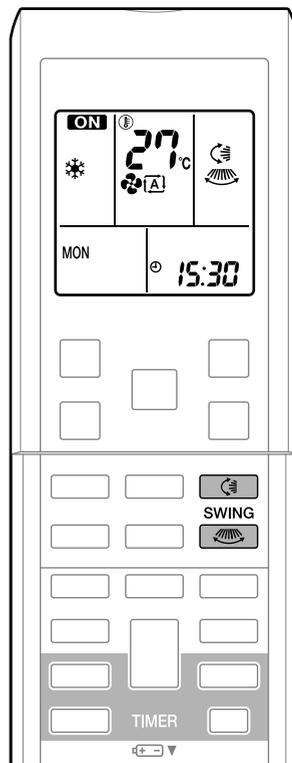
Direzione del flusso dell'aria 3-D

Premere  e  .

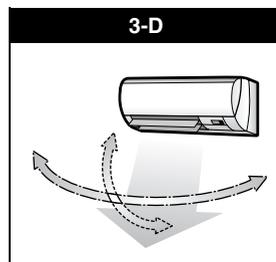
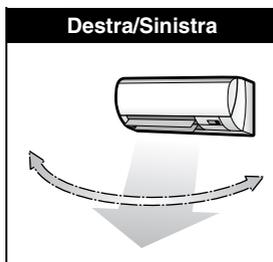
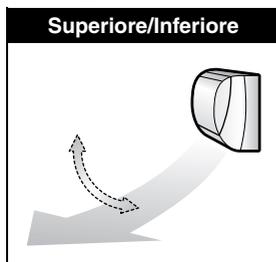
- “” e “” vengono visualizzati sul LCD.
- I deflettori e le feritoie si muovono a turno.
- Per annullare il flusso d'aria 3-D, premere nuovamente

 o .

I deflettori o le feritoie cesseranno di muoversi.



- Le seguenti illustrazioni indicano le rispettive direzioni del flusso dell'aria.



■ Per posizionare deflettori o feritoie nella posizione desiderata

- Questa funzione è effettiva mentre deflettori o feritoie sono in modalità di oscillazione automatica.

Premere  e  quando deflettori o feritoie hanno raggiunto la posizione desiderata.

- Con il flusso d'aria 3-D, deflettori e feritoie si muovono a turno.
- “” o “” scompaiono dal LCD.

ATTENZIONE

- Per regolare l'angolazione dei deflettori e delle feritoie usare sempre un telecomando. Se provi a muovere i risvolti e le feritoie forzatamente con la mano quando stanno oscillando, il meccanismo potrebbe essere rotto.
- Per regolare l'angolazione delle feritoie utilizzare sempre un telecomando. All'interno dell'uscita dell'aria è presente un ventilatore che ruota a velocità elevata.

NOTA

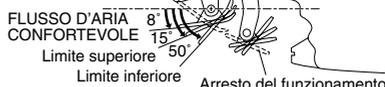
■ Nota sulle angolazioni dei deflettori

- La gamma di oscillazione dei deflettori dipende dal funzionamento. (Si veda la figura.)

■ Nota sul flusso d'aria 3-D

- Con il 3-D, il flusso d'aria, composto da aria fredda che tende ad accumularsi al suolo e da aria calda che tende ad accumularsi vicino al soffitto, circola in tutto il locale evitando così la creazione di aree fredde e calde.

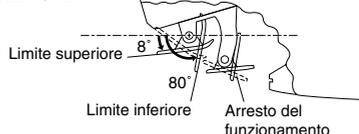
In funzionamento DEUMIDIFICAZIONE o RAFFREDDAMENTO



In funzionamento RISCALDAMENTO



In funzionamento VENTILATORE



Funzionamento FLUSSO D'ARIA CONFORTEVOLE e SENSORE OCCHIO INTELLIGENTE

■ Funzionamento FLUSSO D'ARIA CONFORTEVOLE

Il flusso d'aria andrà verso l'alto durante il funzionamento del RAFFREDDAMENTO e verso il basso durante il funzionamento del RISCALDAMENTO, creando così un flusso confortevole che non andrà a contatto diretto con le persone.

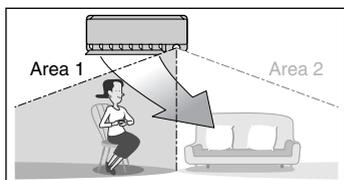


■ Funzionamento SENSORE OCCHIO INTELLIGENTE

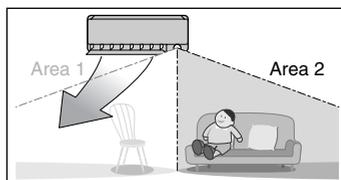
Il "SENSORE OCCHIO INTELLIGENTE" è un sensore ad infrarossi che rileva il movimento umano. Se per 20 minuti nessuno accede al locale, il funzionamento passa automaticamente al funzionamento risparmio energetico.

Il SENSORE OCCHIO INTELLIGENTE funziona a seconda delle situazioni seguenti.

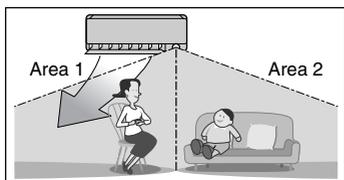
■ Una persona rilevata nell'area 1.



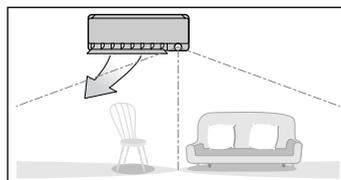
■ Una persona rilevata nell'area 2.



■ Persone rilevate in entrambe le aree.



■ Non sono rilevate persone nelle aree.



Utilizzare il funzionamento SENSORE OCCHIO INTELLIGENTE combinato al funzionamento FLUSSO D'ARIA CONFORTEVOLE.

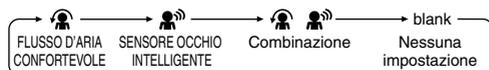
Il condizionatore d'aria accede alla modalità di risparmio energetico dopo 20 minuti.

* La direzione del vento potrebbe essere diversa da quella nei disegni a seconda delle azioni e dei movimenti delle persone nelle aree.

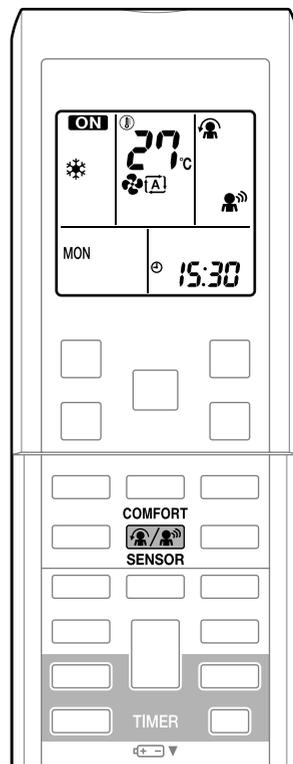
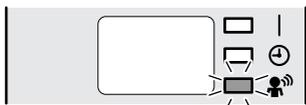
■ Avvio del funzionamento

Premere  e selezionare la modalità desiderata.

- Ogni volta che  viene premuto una diversa opzione di impostazione appare sullo schermo LCD.
- Selezionare “” dalle seguenti icone; il condizionatore d’aria accederà al funzionamento FLUSSO D’ARIA CONFORTEVOLE combinato al funzionamento SENSORE OCCHIO INTELLIGENTE.



- Quando i deflettori (alette orizzontali) oscillano, il funzionamento sopra descritto arresterà il loro movimento.
- La spia del sensore OCCHIO INTELLIGENTE si accende.
- La spia rimarrà accesa fino a che verrà rilevato il transito di persone.



■ Annullamento del funzionamento

Premere  e selezionare “blank” sul LCD.

Display	Modalità di funzionamento	Spiegazione
	FLUSSO D'ARIA CONFORTEVOLE	I deflettori adatteranno la direzione del flusso d'aria verso l'alto durante il raffreddamento, e adatteranno la direzione del flusso d'aria verso il basso durante il riscaldamento. (pagina 14.)
	SENSORE OCCHIO INTELLIGENTE	I sensori rileveranno il movimento delle persone nelle aree di rilevazione e le prese d'aria adatteranno la direzione del flusso d'aria ad un'area dove le persone non sono presenti. Quando non ci sono persone nelle aree di rilevazione, il condizionatore d'aria entrerà nella modalità risparmio energetico. (pagina 14.)
	FLUSSO D'ARIA CONFORTEVOLE e SENSORE OCCHIO INTELLIGENTE	Il condizionatore d'aria sarà in funzionamento FLUSSO D'ARIA CONFORTEVOLE combinato al funzionamento SENSORE OCCHIO INTELLIGENTE. (pagina 17.)
Blank	Nessuna funzione	—

Funzionamento FLUSSO D'ARIA CONFORTEVOLE e SENSORE OCCHIO INTELLIGENTE

NOTA

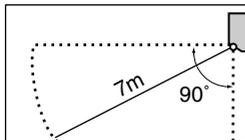
■ Note sul funzionamento FLUSSO D'ARIA CONFORTEVOLE

- La posizione del deflettore cambia, impedendo che l'aria soffi direttamente sulle persone presenti nel locale.
- Non è possibile utilizzare contemporaneamente il funzionamento POTENTE e quello FLUSSO D'ARIA CONFORTEVOLE.
Viene concessa la priorità alla funzione il cui tasto è premuto per ultimo.
- La portata del flusso d'aria sarà impostata su AUTOMATICO. Se viene selezionata la direzione del flusso d'aria superiore ed inferiore, il funzionamento FLUSSO D'ARIA CONFORTEVOLE verrà annullato.

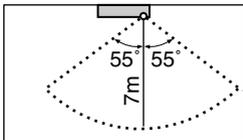
■ Note sul funzionamento SENSORE OCCHIO INTELLIGENTE

- La gamma di applicazione è la seguente.

Angolazione verticale di 90° (Vista laterale)



Angolazione orizzontale di 110° (Vista dall'alto)



- Quando il condizionatore d'aria si trova in modalità SENSORE OCCHIO INTELLIGENTE, le feritoie di ventilazione regolano la direzione del flusso d'aria se ci sono persone nelle aree interessate dal SENSORE OCCHIO INTELLIGENTE, così che il flusso d'aria proveniente da destra o da sinistra non venga direzionato verso le persone.
Se entro 20 minuti, non viene rilevato nessuno nelle aree 1 e 2, il condizionatore d'aria accede alla modalità di risparmio energetico con la temperatura configurata modificata di 2°C. Il condizionatore può entrare nella modalità risparmio energetico anche se sono presenti delle persone nelle aree. Può succedere in funzione degli abiti indossati dalle persone o se le persone in quelle aree sono immobili.
- La direzione del flusso d'aria dalle feritoie di ventilazione è verso sinistra se ci sono le persone sia nell'area 1 che nell'area 2 o se vi è una persona proprio di fronte ai sensori, perché i sensori in entrambi i lati rilevano la persona.
- A causa della posizione del sensore, le persone potrebbero essere esposte al flusso d'aria dell'unità interna se si trovano in prossimità del lato anteriore dell'unità interna.
Se ci sono persone in prossimità del lato anteriore dell'unità interna o in entrambe le aree, si raccomanda di usare le funzioni FLUSSO D'ARIA CONFORTEVOLE e SENSORE OCCHIO INTELLIGENTE contemporaneamente. Se vengono usate entrambe, il condizionatore d'aria non direzionerà il flusso d'aria verso le persone.
- Il sensore potrebbe non rilevare gli oggetti in movimento più lontani di 7m. (Verificare la gamma di applicazione)
- La sensibilità di rilevamento del sensore cambia in funzione della posizione dell'unità interna, della velocità delle persone in transito, della gamma di temperature, ecc.
- Il sensore rileva anche, erroneamente, come persone in transito animali domestici, luce solare, tende svolazzanti e luci riflesse dagli specchi.
- Il funzionamento del SENSORE OCCHIO INTELLIGENTE non si attiva durante il funzionamento POTENTE.
- La modalità NOTTURNA (pagina 21.) non si attiva durante il funzionamento del SENSORE OCCHIO INTELLIGENTE.

NOTA

■ Nota sulla combinazione di funzionamento FLUSSO D'ARIA CONFORTEVOLE e funzionamento SENSORE OCCHIO INTELLIGENTE

- La portata del flusso d'aria sarà impostata su AUTOMATICO. Se viene selezionata la direzione del flusso d'aria superiore ed inferiore, il funzionamento FLUSSO D'ARIA CONFORTEVOLE verrà annullata. La priorità viene data alla funzione dell'ultimo tasto premuto.
- Il condizionatore d'aria può accedere al funzionamento combinato FLUSSO D'ARIA CONFORTEVOLE e SENSORE OCCHIO INTELLIGENTE. I deflettori regolano la direzione del vento verso l'alto (durante la funzione di raffreddamento) e verso il basso (durante la funzione di riscaldamento), mentre i sensori del SENSORE OCCHIO INTELLIGENTE cercano di rilevare il movimento delle persone. Qualora i sensori rilevino le persone, le feritoie di ventilazione regoleranno il flusso d'aria in modo da non indirizzarlo direttamente verso di loro. Se non ci sono persone, il condizionatore entrerà nella modalità risparmio energetico dopo 20 minuti.

Il funzionamento con SENSORE OCCHIO INTELLIGENTE è utile ai fini del risparmio energetico

■ Funzionamento risparmio energetico

- Se per 20 minuti non viene rilevata nessuna presenza, inizia il funzionamento in modalità di risparmio energetico.
- Questo funzionamento varia la temperatura di -2°C durante il funzionamento del RISCALDAMENTO / $+2^{\circ}\text{C}$ durante il funzionamento del RAFFREDDAMENTO / $+2^{\circ}\text{C}$ durante il funzionamento della DEUMIDIFICAZIONE rispetto alla temperatura impostata.
- Questo funzionamento diminuisce leggermente la portata del flusso d'aria durante il funzionamento in modalità di solo VENTILATORE.

ATTENZIONE

- Non collocare oggetti grandi vicino al sensore. Tenere le unità di riscaldamento o gli umidificatori fuori dell'area di rilevamento del sensore. Questo sensore potrebbe rilevare anche oggetti indesiderati.
- Non colpire né spingere violentemente il sensore OCCHIO INTELLIGENTE. Potrebbe danneggiarsi con conseguente cattivo funzionamento.

Funzionamento POTENTE

Il funzionamento POTENTE porta rapidamente al massimo l'effetto di raffreddamento (riscaldamento) in qualunque modalità di funzionamento. Si ottiene così la capacità massima.

■ Avvio del funzionamento POTENTE

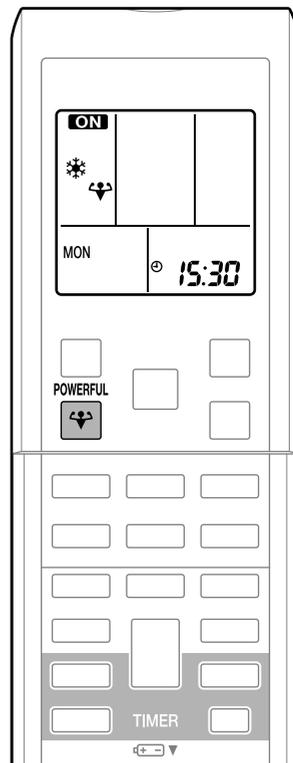
1. Premere .

- Il funzionamento POTENTE termina entro 20 minuti. Il sistema torna a funzionare automaticamente con le impostazioni precedenti usate prima del funzionamento POTENTE.
- Sul display LCD viene visualizzato “”.

■ Annullamento del funzionamento POTENTE

2. Premere nuovamente .

- “” scompare dal display LCD.



NOTA

■ Note sul funzionamento POTENTE

- Durante il funzionamento POTENTE, alcune funzioni non sono disponibili.
- Il funzionamento POTENTE non può essere usato assieme ai funzionamenti ECONO, FLUSSO D'ARIA CONFORTEVOLE o SILENZIOSO UNITÀ ESTERNA. La priorità viene data alla funzione dell'ultimo tasto premuto.
- È possibile impostare il funzionamento POTENTE solo quando l'unità è in funzione.
- Il funzionamento POTENTE non aumenterà la capacità del condizionatore d'aria se quest'ultimo è già in funzionamento con la capacità massima dimostrata.
- **Nella modalità RAFFREDDAMENTO, RISCALDAMENTO e AUTOMATICO**
Per massimizzare l'effetto di raffreddamento (di riscaldamento), la capacità dell'unità esterna è in aumento e la portata del flusso dell'aria è fissa sull'impostazione massima. Le impostazioni della temperatura e della portata del flusso d'aria non possono essere variate.
- **In funzionamento DEUMIDIFICAZIONE**
L'impostazione della temperatura viene abbassata di 2,5°C e la portata del flusso dell'aria viene leggermente aumentata.
- **In funzionamento VENTILATORE**
La portata del flusso dell'aria viene fissata sulla massima impostazione.
- **Con l'impostazione del locale prioritario**
Si veda la nota sui sistemi multipli. (pagina 31.)

Funzionamento SILENZIOSO UNITÀ ESTERNA

Il funzionamento SILENZIOSO UNITÀ ESTERNA riduce il livello di rumore dell'unità esterna variando la frequenza e la velocità del ventilatore dell'unità esterna. Questa funzione è particolarmente pratica nelle ore notturne.

■ Avvio del funzionamento SILENZIOSO UNITÀ ESTERNA

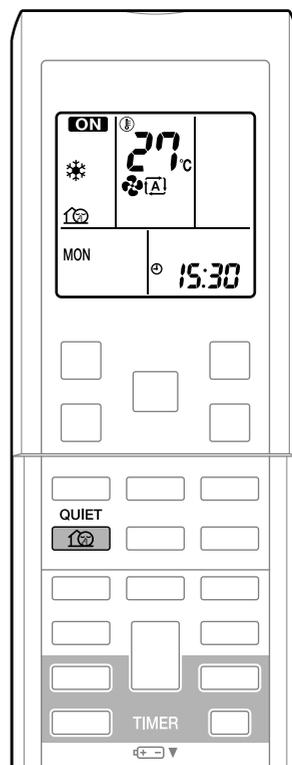
1. Premere .

- Sul display LCD viene visualizzato “”.

■ Annullamento del funzionamento SILENZIOSO UNITÀ ESTERNA

2. Premere di nuovo .

- “” scompare dal display LCD.



NOTA

■ Note sul funzionamento SILENZIOSO UNITÀ ESTERNA

- Se si utilizza un sistema multiplo, la funzione SILENZIOSO UNITÀ ESTERNA è operativa soltanto se questa funzione è impostata su tutte le unità interne attivate.
- Se però si utilizza l'impostazione del locale prioritario, si veda la nota sui sistemi multipli. (pagina 31.)
- Questa funzione è disponibile per il funzionamento RAFFREDDAMENTO, RISCALDAMENTO e AUTOMATICO.
(Essa non è disponibile per il funzionamento VENTILATORE e DEUMIDIFICAZIONE.)
- Non è possibile utilizzare allo stesso tempo il funzionamento POTENTE e il funzionamento SILENZIOSO UNITÀ ESTERNA.
- Viene concessa la priorità alla funzione il cui tasto è premuto per ultimo.
- Anche se viene arrestato il funzionamento mediante il telecomando o l'interruttore ACCENSIONE/SPEGNIMENTO dell'unità principale, con l'uso del funzionamento SILENZIOSO UNITÀ ESTERNA, “” rimarrà sul display del telecomando.
- Il funzionamento SILENZIOSO UNITÀ ESTERNA non farà scendere né la frequenza, né la velocità del ventilatore, se la frequenza e la velocità del ventilatore sono già state abbassate abbastanza.

Funzionamento ECONO

Il funzionamento ECONO consente il risparmio energetico abbassando il valore del consumo massimo di energia elettrica. Questa funzione è utile nei casi in cui bisogna stare attenti a non far scattare l'interruttore automatico quando il prodotto è in funzione contemporaneamente ad altri apparecchi elettrici.

■ Avvio del funzionamento ECONO

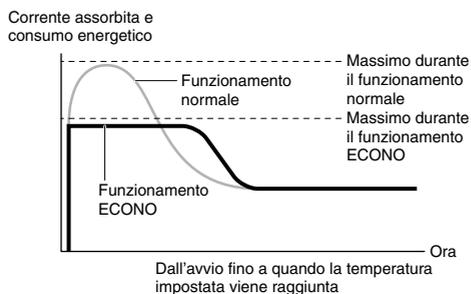
1. Premere .

- Sul display LCD viene visualizzato “”.

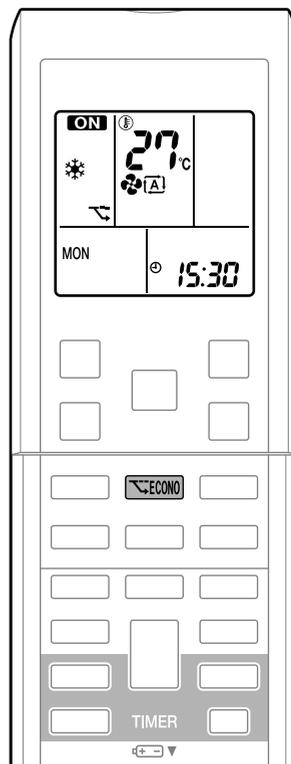
■ Annullamento del funzionamento ECONO

2. Premere nuovamente .

- “” scompare dal display LCD.



- Questo diagramma è una rappresentazione a scopo unicamente illustrativo.
- * La massima corrente assorbita e il consumo energetico del condizionatore d'aria durante il funzionamento ECONO variano con l'unità esterna collegata.



NOTA

■ Note sul funzionamento ECONO

- È possibile impostare il funzionamento ECONO solo quando l'unità è in funzione.
- Il funzionamento ECONO consente il risparmio energetico abbassando il valore del consumo massimo di energia elettrica dell'unità esterna (frequenza operativa).
- Il funzionamento ECONO è operativo durante il funzionamento AUTOMATICO, RAFFREDDAMENTO, DEUMIDIFICAZIONE e RISCALDAMENTO.
- Non è possibile utilizzare contemporaneamente il funzionamento POTENTE e quello ECONO. Viene concessa la priorità alla funzione il cui tasto è premuto per ultimo.
- Se il livello di consumo energetico è già basso, il funzionamento ECONO non lo ridurrà ulteriormente.

Funzionamento del TIMER SPEGNIMENTO

Le funzioni del timer sono utili per l'accensione o lo spegnimento automatico del condizionatore d'aria di notte o al mattino. È inoltre possibile usare TIMER SPEGNIMENTO e TIMER ACCENSIONE in combinazione.

■ Uso del TIMER SPEGNIMENTO

- Controllare che l'orologio indichi l'ora esatta.
Se così non è, regolare l'orologio sull'ora esatta. (pagina 8.)

1. Premere **OFF** .

- “OFF” e ora d'impostazione vengono visualizzati sul LCD.
- “0:00” viene visualizzato sul LCD.
- “OFF” lampeggia.

2. Premere **SELECT** fino a raggiungere

l'impostazione dell'ora desiderata.

- Ad ogni pressione di uno dei due tasti, l'ora impostata aumenta o diminuisce di 10 minuti. Tenendo premuto uno dei due tasti, l'impostazione cambia rapidamente.

3. Premere nuovamente **OFF** .

- La spia TIMER si accende.



■ Annullamento del TIMER SPEGNIMENTO

4. Premere **CANCEL** .

- “OFF” e ora d'impostazione scompaiono dal LCD.
- “☀” e giorno della settimana vengono visualizzati sul LCD.
- La spia TIMER si spegne.

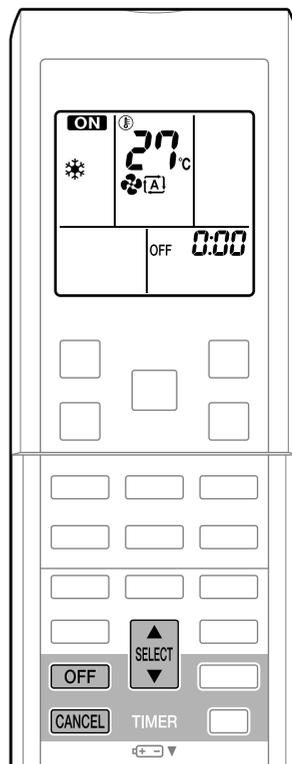
NOTA

■ Note sul funzionamento del TIMER

- Quando il TIMER è impostato, l'ora attuale non viene visualizzata.
- Una volta impostato il TIMER ACCENSIONE/SPEGNIMENTO, l'impostazione dell'ora viene tenuta in memoria. Quando le batterie del telecomando vengono sostituite la memoria viene cancellata.
- Quando si aziona l'unità mediante il TIMER ACCENSIONE/SPEGNIMENTO, la durata effettiva del funzionamento può variare rispetto a quella impostata dall'utente (di 10 minuti circa come massimo).

■ Modalità NOTTURNA

Quando si imposta il TIMER SPEGNIMENTO, il condizionatore d'aria regola automaticamente l'impostazione della temperatura (aumentandola di 0,5°C in RAFFREDDAMENTO e riducendola di 2,0°C in RISCALDAMENTO) per evitare un raffreddamento (riscaldamento) eccessivo, assicurando sonni confortevoli.



Funzionamento del TIMER ACCENSIONE

■ Uso del TIMER ACCENSIONE

- Controllare che l'orologio indichi l'ora esatta. Se così non è, regolare l'orologio sull'ora esatta. (pagina 8.)

1. Premere **ON** .

- “ON” e ora d'impostazione vengono visualizzati sul LCD.
- “6:00” viene visualizzato sul LCD.
- “ON” lampeggia.

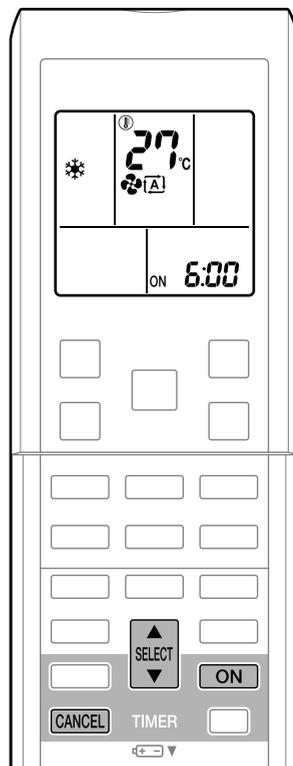
2. Premere **SELECT** fino a raggiungere

l'impostazione dell'ora desiderata.

- Ad ogni pressione di uno dei due tasti, l'ora impostata aumenta o diminuisce di 10 minuti. Tenendo premuto uno dei due tasti, l'impostazione cambia rapidamente.

3. Premere nuovamente **ON** .

- La spia TIMER si accende.



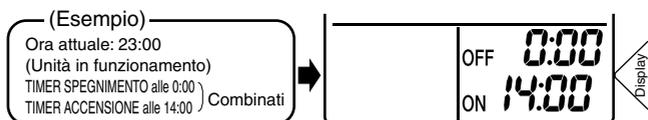
■ Annullamento del TIMER ACCENSIONE

4. Premere **CANCEL** .

- “ON” e ora d'impostazione scompaiono dal LCD.
- “☺” e giorno della settimana vengono visualizzati sul LCD.
- La spia TIMER si spegne.

■ Abbinamento di TIMER ACCENSIONE e TIMER SPEGNIMENTO

- Un'impostazione di esempio per la combinazione dei 2 timer viene mostrata qui in basso.



NOTA

■ Nei casi seguenti, impostare di nuovo il timer.

- Quando l'interruttore generale è stato disattivato.
- Dopo un'interruzione della corrente elettrica.
- Dopo la sostituzione delle batterie del telecomando.

Funzionamento con TIMER SETTIMANALE

È possibile memorizzare fino a 4 impostazioni del timer per ogni giorno della settimana. È utile per impostare il TIMER SETTIMANALE in base allo stile di vita della propria famiglia.

■ L'uso del TIMER SETTIMANALE in questi casi

Qui in basso viene mostrato un esempio di impostazioni del TIMER SETTIMANALE.

Esempio: Le stesse impostazioni del timer vengono configurate per la settimana da lunedì a venerdì, mentre diverse impostazioni vengono configurate per il fine settimana.

<p>[Lunedì]</p>	<p>Configurare le impostazioni del timer per i programmi da 1 a 4. (si veda pagina 24.)</p>
<p>Da [Martedì] a [Venerdì]</p>	<p>Usare la modalità copia per configurare le impostazioni da martedì a venerdì, perché queste impostazioni sono uguali a quelle del lunedì. (si veda pagina 27.)</p>
<p>[Sabato]</p>	<p>Nessuna impostazione del timer</p>
<p>[Domenica]</p>	<p>Configurare le impostazioni del timer per i programmi da 1 a 4. (si veda pagina 24.)</p>

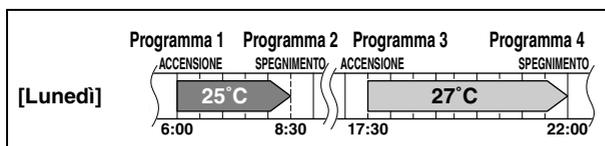
- È possibile configurare fino a 4 programmazioni al giorno e 28 per settimana con il TIMER SETTIMANALE. L'appropriato uso della modalità copia consente di eseguire con facilità le programmazioni.
- L'uso delle impostazioni ACCENSIONE-ACCENSIONE-ACCENSIONE-ACCENSIONE, per esempio, rende possibile programmare la modalità di funzionamento e impostare i cambi di temperatura. Usando le impostazioni SPEGNIMENTO-SPEGNIMENTO-SPEGNIMENTO-SPEGNIMENTO, invece, si può impostare solo l'ora di SPEGNIMENTO per ciascun giorno. Questo farà spegnere automaticamente il condizionatore quando l'utente si dimentica di spegnerlo.

Funzionamento con TIMER SETTIMANALE

■ Uso del funzionamento con TIMER SETTIMANALE

Modalità impostazione

- Accertarsi che l'ora e il giorno della settimana siano impostati. Se non è così, impostare l'ora e il giorno della settimana. (pagina 8.)



1. Premere .

- Verranno visualizzati il giorno della settimana ed il numero di programmazione del giorno in corso.
- Sono possibili da 1 a 4 impostazioni giornaliere.

2. Premere per selezionare il numero di programmazione e il giorno della settimana desiderato.

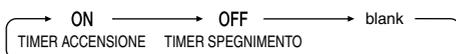
- Premere  per cambiare numero di programmazione e giorno della settimana.

3. Premere .

- Il giorno della settimana ed il numero di programmazione saranno impostati.
- “ WEEKLY” e “ON” lampeggiano.

4. Premere per selezionare la modalità desiderata.

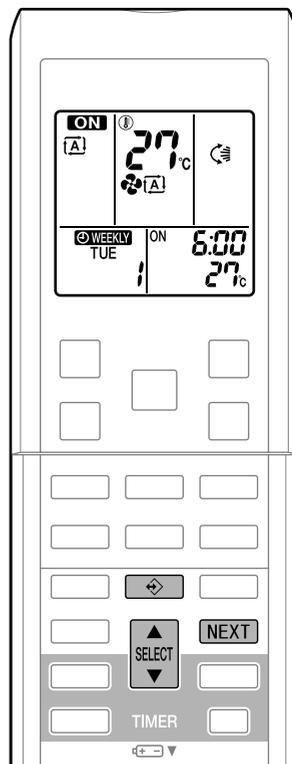
- Premendo  si cambiano le impostazioni “ON” o “OFF” in sequenza.



- Qualora la programmazione sia già stata impostata, selezionare “blank” per cancellare la programmazione.
- Andare al punto 9 se è stato selezionato “blank”.

5. Premere .

- Viene impostata la modalità TIMER ACCENSIONE/SPEGNIMENTO.
- “ WEEKLY” e l'ora lampeggiano.



6. Premere per selezionare l'orario desiderato.

- L'orario può essere impostato a scelta tra le 0:00 e le 23:50, con intervalli di 10 minuti.
- Per tornare all'impostazione della modalità TIMER ACCENSIONE/SPEGNIMENTO, premere .
- Andare al punto 9 quando s'imposta il TIMER SPEGNIMENTO.

7. Premere .

- L'orario viene impostato.
- “ WEEKLY” e la temperatura lampeggiano.

8. Premere per selezionare la temperatura desiderata.

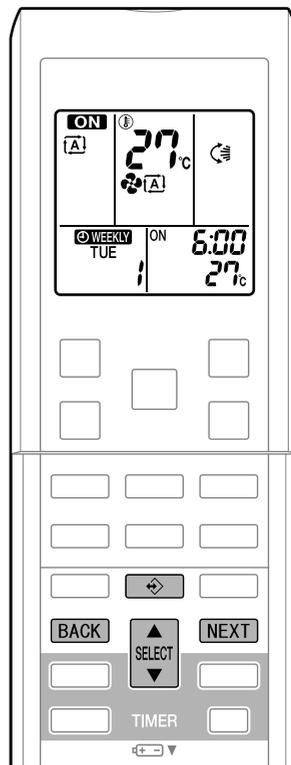
- La temperatura può essere impostata tra 10°C e 32°C.
Raffreddamento: L'unità funziona a 18°C anche se è impostata da 10 a 17°C.
Riscaldamento: L'unità funziona a 30°C anche se è impostata da 31 a 32°C.
- Per ritornare all'impostazione dell'orario, premere .
- La temperatura impostata viene visualizzata solo quando la modalità d'impostazione è attivata.

9. Premere .

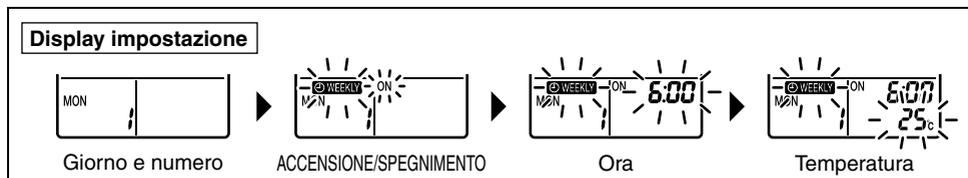
- La temperatura verrà impostata e si passerà alla successiva impostazione di programmazione.
- Per continuare con ulteriori impostazioni, ripetere le procedure dal punto 4.

10. Premere per completare l'impostazione.

- Assicurarsi di direzionare il telecomando verso l'unità interna e accertarsi di udire il tono di ricezione e di veder lampeggiare la spia di FUNZIONAMENTO.
- “ WEEKLY” viene visualizzato sul LCD e il funzionamento TIMER SETTIMANALE è attivato.
- La spia TIMER si accende.
- Una programmazione fatta una volta può essere facilmente copiata e le stesse impostazioni usate per un altro giorno della settimana.
Fare riferimento a modalità copia. (pagina 27.)



Funzionamento con TIMER SETTIMANALE



NOTA

■ Note sul funzionamento con TIMER SETTIMANALE

- Non dimenticare di regolare prima l'orologio sul telecomando.
- Il giorno della settimana, la modalità TIMER ACCENSIONE/SPEGNIMENTO, ora e temperatura impostata (esclusivamente per la modalità TIMER ACCENSIONE) possono essere impostati con il TIMER SETTIMANALE. Le altre impostazioni per il TIMER ACCENSIONE sono basate sulle impostazioni attive fino a prima del funzionamento.
- Le funzioni TIMER SETTIMANALE e TIMER ACCENSIONE/SPEGNIMENTO non possono essere usate allo stesso tempo.

La funzione TIMER ACCENSIONE/SPEGNIMENTO ha la priorità se viene impostata mentre è ancora attivo il TIMER SETTIMANALE.

Il TIMER SETTIMANALE andrà in standby e "WEEKLY" scomparirà dal display LCD. Quando il TIMER ACCENSIONE/SPEGNIMENTO ha completato il suo ciclo, il TIMER SETTIMANALE diventerà automaticamente attivo.

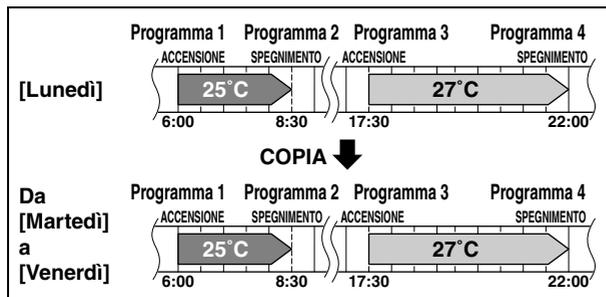
- Solo l'orario e la temperatura impostati usando il timer settimanale vengono trasmesse usando .

Impostare il timer settimanale solo avendo impostato la modalità di funzionamento, la potenza e la direzione del ventilatore prima dell'orario.

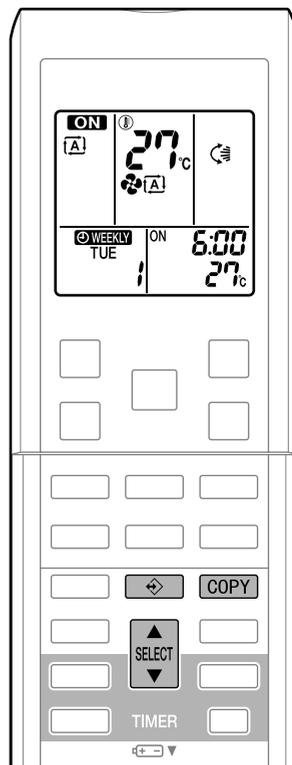
- Lo spegnimento dell'interruttore generale, l'interruzione della corrente elettrica ed altri eventi simili renderanno meno preciso il funzionamento dell'orologio interno dell'unità interna. Riconfigurare l'orologio. (pagina 8.)
- **BACK** può essere usato solo per le impostazioni di orario e temperatura. Non può essere usato per ritornare al numero di programmazione.

Modalità copia

- Una programmazione fatta una volta può essere copiata per un altro giorno della settimana. Verrà copiata l'intera programmazione del giorno della settimana selezionato.



1. Premere .
2. Premere per confermare il giorno della settimana da copiare.
3. Premere per attivare la modalità copia.
 - Verrà copiata l'intera programmazione del giorno della settimana selezionato.
4. Premere per selezionare il giorno della settimana destinatario.



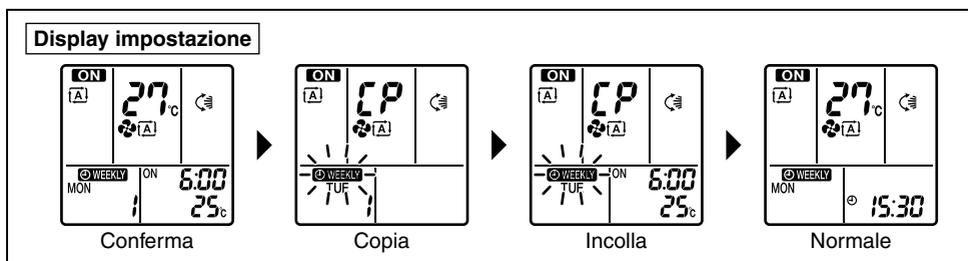
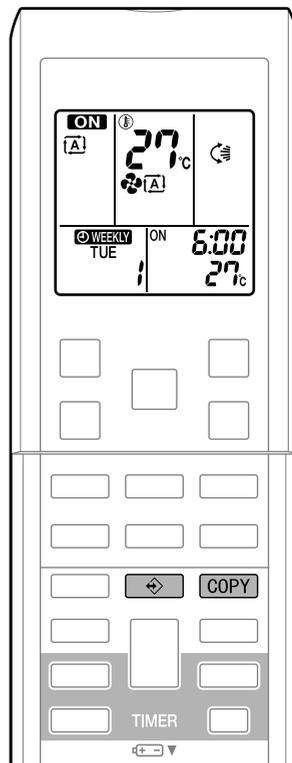
Funzionamento con TIMER SETTIMANALE

5. Premere **COPY** .

- La programmazione viene copiata per il giorno della settimana selezionato. Viene copiata tutta la programmazione del giorno della settimana selezionato.
- Per continuare la copia delle impostazioni agli altri giorni della settimana, ripetere il punto 4 e il punto 5.

6. Premere per completare l'impostazione.

- “**WEEKLY**” viene visualizzato sul LCD e il funzionamento TIMER SETTIMANALE è attivato.



NOTA

■ Nota sulla MODALITÀ COPIA

- Con la modalità copia viene copiata tutta la programmazione del giorno della settimana inizialmente considerato.

Se si desidera apportare una modifica alla programmazione di un singolo giorno della settimana dopo aver copiato il contenuto delle programmazioni della settimana, premere



e modificare le impostazioni seguendo i punti riportati in modalità impostazione. (pagina 24.)

■ Conferma di una programmazione

- La programmazione può essere confermata.

1. Premere .

- Vengono visualizzati il numero di programmazione e il giorno della settimana del giorno corrente.

2. Premere **SELECT** per selezionare il giorno della settimana e il numero di programmazione da confermare.

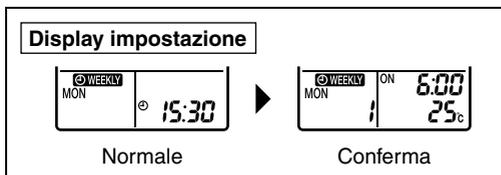
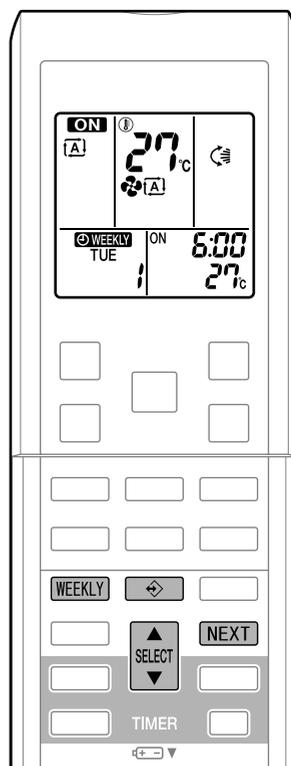
- Premere  **SELECT**  per visualizzare i dettagli della programmazione.
- Per modificare le impostazioni programmate confermate, selezionare il numero di programmazione e premere

NEXT .

La modalità passa alla modalità impostazione. Andare al punto 4, modalità impostazione. (pagina 24.)

3. Premere per uscire dalla modalità di conferma.

- “**WEEKLY**” viene visualizzato sul LCD e il funzionamento **TIMER SETTIMANALE** è attivato.
- La spia **TIMER** si accende.



■ Disattivazione del funzionamento con **TIMER SETTIMANALE**

4. Premere **WEEKLY** mentre sul LCD è visualizzato “**WEEKLY**”.

- “**WEEKLY**” scompare dal display LCD.
- La spia **TIMER** si spegne.
- Premere nuovamente **WEEKLY** per riattivare il funzionamento con **TIMER SETTIMANALE**.
- Se una programmazione disattivata con **WEEKLY** viene nuovamente attivata, verrà usata l'ultima modalità di programmazione.

Funzionamento con TIMER SETTIMANALE

■ Cancellazione programmazioni

Programmazione singola

- Fare riferimento a modalità impostazione. (pagina 24.)
Quando si seleziona la modalità desiderata al punto 4 in modalità di impostazione, selezionare "blank". La programmazione verrà cancellata.

Programmazioni per ogni giorno della settimana

- Questa funzione può essere usata per la cancellazione di programmazioni per ogni giorno della settimana.
- Può essere usato per confermare o impostare le prenotazioni.

5. Premere  .

6. Selezionare con  il giorno della settimana da cancellare.

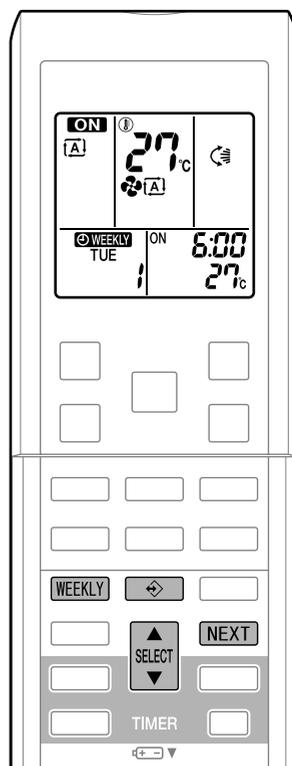
7. Tenere premuto  per 5 secondi.

- Verrà cancellata la programmazione del giorno della settimana selezionato.

Tutte le programmazioni

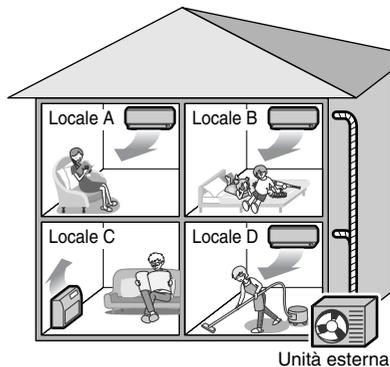
8. Tenere premuto  per 5 secondi con il display normale.

- Bisogna orientare il telecomando verso l'unità principale, e accertarsi di udire il tono di ricezione.
- Questa operazione non è effettiva sul display impostazione del TIMER SETTIMANALE.
- Tutte le programmazioni verranno cancellate.



Nota sui sistemi multipli

Questo sistema è dotato di un'unità esterna collegata a più unità interne.



Unità esterna

■ Selezione della modalità di funzionamento

1. Con l'impostazione del locale prioritario presente ma inattiva oppure non presente.

Quando funziona più di 1 unità interna, la priorità viene data all'unità accesa per prima.

In questo caso, impostare le unità accese dopo sulla stessa modalità di funzionamento dell'unità accesa per prima.

In caso contrario, accederanno allo stato di standby e la spia di FUNZIONAMENTO inizierà a lampeggiare: essa non indica un malfunzionamento.

NOTA

■ Note sulla modalità di funzionamento dei sistemi multipli

- I funzionamenti RAFFREDDAMENTO, DEUMIDIFICAZIONE e VENTILATORE possono essere utilizzati contemporaneamente.
- Il funzionamento AUTOMATICO seleziona automaticamente il funzionamento RAFFREDDAMENTO o RISCALDAMENTO in base alla temperatura del locale. Il funzionamento AUTOMATICO è disponibile quando si seleziona la stessa modalità di funzionamento adottata per il locale dove si trova l'unità che deve essere accesa per prima.

⚠ ATTENZIONE

- Normalmente, viene data la priorità alla modalità di funzionamento attiva nel locale dove è stata avviata l'unità per prima; le seguenti situazioni rappresentano però delle eccezioni e vanno tenute a mente. Se la modalità di funzionamento del primo locale è il funzionamento VENTILATORE, allora l'uso del funzionamento RISCALDAMENTO in altri locali dopo di questa darà la priorità al funzionamento RISCALDAMENTO. In tal caso, il condizionatore d'aria che funziona in modalità VENTILATORE accederà allo stato di standby e la spia di FUNZIONAMENTO inizierà a lampeggiare.

2. Con l'impostazione del locale prioritario attiva.

Si veda la sezione "Impostazione del locale prioritario" nella pagina seguente.

■ Modalità SILENZIOSA NOTTURNA (disponibile soltanto nel funzionamento di RAFFREDDAMENTO)

La modalità SILENZIOSA NOTTURNA richiede una programmazione iniziale durante l'installazione. Per assistenza, rivolgersi al rivenditore o al concessionario di fiducia.

La modalità SILENZIOSA NOTTURNA riduce il rumore di funzionamento dell'unità esterna durante le ore notturne, per non disturbare i vicini.

- La modalità SILENZIOSA NOTTURNA si attiva quando la temperatura scende di 5°C o più al di sotto della temperatura massima registrata durante la giornata. Pertanto, se la differenza di temperatura è inferiore a 5°C, questa funzione non si attiva.
- La modalità SILENZIOSA NOTTURNA provoca una leggera riduzione dell'efficienza di raffreddamento dell'unità.

Nota sui sistemi multipli

■ Funzionamento SILENZIOSO UNITÀ ESTERNA (pagina 19.)

1. Con l'impostazione del locale prioritario presente ma inattiva oppure non presente.

Quando si utilizza il funzionamento SILENZIOSO UNITÀ ESTERNA con i sistemi multipli, impostare per tutte le unità interne il funzionamento SILENZIOSO UNITÀ ESTERNA mediante il rispettivo telecomando. Quando si annulla il funzionamento SILENZIOSO UNITÀ ESTERNA, effettuare la stessa operazione per una delle unità interne in funzione mediante il rispettivo telecomando. Tuttavia, per le altre stanze, sul telecomando rimane visualizzato il funzionamento SILENZIOSO UNITÀ ESTERNA. Si consiglia di sbloccare tutti i locali mediante i rispettivi telecomando.

2. Con l'impostazione del locale prioritario attiva.

Si veda la sezione "Impostazione del locale prioritario".

■ Blocco modalità RAFFREDDAMENTO/RISCALDAMENTO (disponibile solo per modelli con pompa di calore)

Il blocco della modalità RAFFREDDAMENTO/RISCALDAMENTO richiede una programmazione iniziale durante l'installazione. Consultare il rivenditore autorizzato di fiducia per ricevere assistenza. Il blocco della modalità RAFFREDDAMENTO/RISCALDAMENTO imposta forzatamente l'unità sul funzionamento RAFFREDDAMENTO o RISCALDAMENTO. Questa funzione è utile quando si desidera impostare tutte le unità interne collegate ad un sistema multiplo sulla stessa modalità di funzionamento.

NOTA

- Il blocco modalità RAFFREDDAMENTO/RISCALDAMENTO non può essere attivato assieme all'impostazione del locale prioritario.

■ Impostazione del locale prioritario

L'impostazione del locale prioritario richiede una programmazione iniziale durante l'installazione. Per assistenza, rivolgersi al rivenditore o al concessionario di fiducia. Il locale indicato come prioritario ha la precedenza nelle seguenti situazioni:

1. Priorità della modalità di funzionamento.

Poiché la modalità di funzionamento del locale prioritario ha la precedenza, l'utente può selezionare una modalità di funzionamento diversa da quella degli altri locali.

* Negli esempi, è prioritario il locale A.

(Esempio)

Quando per il locale A si seleziona il funzionamento RAFFREDDAMENTO mentre nei locali B, C e D sono attive le seguenti modalità:

Modalità di funzionamento nei locali B, C e D	Stato dei locali B, C e D quando l'unità del locale A si trova nel funzionamento RAFFREDDAMENTO
RAFFREDDAMENTO o DEUMIDIFICAZIONE o VENTILATORE	Viene mantenuta la modalità di funzionamento corrente
RISCALDAMENTO	L'unità passa alla modalità di standby. Il funzionamento riprende quando l'unità del locale A cessa di funzionare.
AUTOMATICO	Se l'unità è impostata nel funzionamento RAFFREDDAMENTO, questo continua. Se è impostata nel funzionamento RISCALDAMENTO, essa passa alla modalità di standby. Il funzionamento riprende quando l'unità del locale A cessa di funzionare.

2. Priorità in caso di impiego del funzionamento POTENTE.

* Negli esempi, è prioritario il locale A.

(Esempio)

Le unità interne dei locali A, B, C e D sono tutte in funzione. Se l'unità del locale A passa al funzionamento POTENTE, la capacità operativa è concentrata nel locale A. In questo caso, l'efficienza di raffreddamento (riscaldamento) delle unità dei locali B, C e D può ridursi leggermente.

3. Priorità durante l'uso del funzionamento SILENZIOSO UNITÀ ESTERNA.

* Negli esempi, è prioritario il locale A.

(Esempio)

Affinché il condizionatore d'aria dia inizio al funzionamento SILENZIOSO UNITÀ ESTERNA è sufficiente impostare nella modalità di funzionamento SILENZIOSO l'unità del locale A.

Non occorre impostare tutte le unità interne attive nella modalità di funzionamento SILENZIOSO.

Cura e pulizia

⚠ ATTENZIONE Prima della pulizia, accertarsi che il funzionamento sia stato arrestato e disattivare l'interruttore generale.

Unità

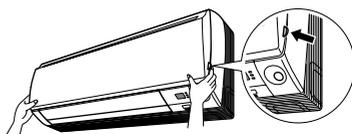
■ Unità interna, unità esterna e telecomando

1. Pulire con un panno morbido asciutto.

■ Pannello anteriore

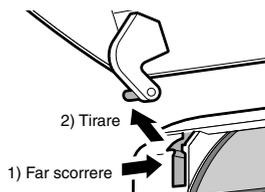
1. Aprire il pannello anteriore.

- Tenere il pannello anteriore mediante le linguette del pannello su entrambi i lati e aprirlo.



2. Rimuovere il pannello anteriore.

- Far scorrere il pannello anteriore a sinistra o a destra e tirarlo verso sé. Così si rimuoverà la caviglia di rotazione su un lato.
- Rimuovere l'alberino del pannello anteriore posto sull'altro lato seguendo lo stesso metodo.

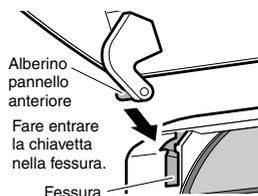


3. Pulire il pannello anteriore.

- Strofinare con un panno morbido imbevuto d'acqua.
- Utilizzare soltanto detergenti neutri.
- Se il pannello viene lavato con acqua, pulire con un panno morbido e asciutto; dopo il lavaggio far asciugare completamente all'ombra.

4. Fissare il pannello anteriore.

- Allineare gli alberini del pannello anteriore sulla sinistra e sulla destra del pannello anteriore con le fessure, quindi spingerli fino in fondo.
- Chiudere lentamente il pannello anteriore.
(Premere il pannello su entrambi i lati e al centro.)



⚠ ATTENZIONE

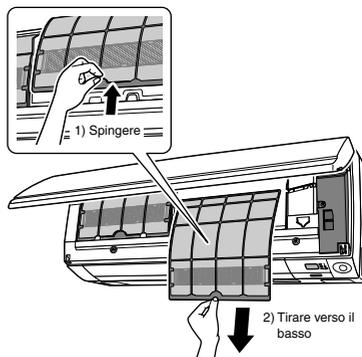
- Non toccare le alette in alluminio dell'unità interna. Toccando tali componenti ci si può ferire.
- Durante la rimozione o il fissaggio del pannello anteriore, utilizzare uno sgabello stabile e robusto e prestare attenzione a dove si mettono i piedi.
- Durante la rimozione o il fissaggio del pannello anteriore, sostenerlo saldamente con una mano per evitare che cada.
- Per la pulizia non utilizzare acqua a temperatura superiore a 40°C, benzina, solvente, o altri oli essenziali, composti lucidanti, bruschini o altri materiali duri.
- Dopo la pulizia, accertarsi che il pannello anteriore sia fissato saldamente.

Cura e pulizia

Filtri

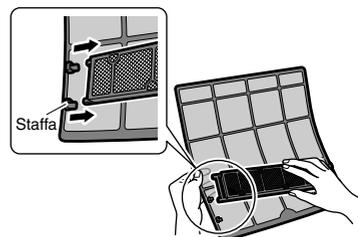
1. Estrarre i filtri dell'aria.

- Aprire il pannello anteriore.
- Spingere leggermente le linguette al centro di ciascun filtro dell'aria verso l'alto, quindi abbassarle.



2. Togliere il filtro purificatore dell'aria fotocatalitico di apatite e titanio.

- Afferrare le parti rientranti del telaio e sganciare le 4 staffe.

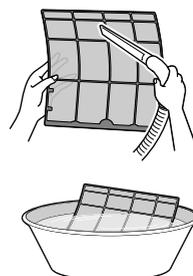


3. Pulire o sostituire ciascun filtro.

3-1 Filtro dell'aria

3-1-1 Lavare i filtri dell'aria con acqua o pulirli con un aspirapolvere.

- Se la polvere si stacca con difficoltà, lavarli con un detergente neutro diluito in acqua tiepida, quindi farli asciugare all'ombra.
- Assicurarsi di rimuovere il filtro purificatore dell'aria fotocatalitico di apatite e titanio.
- Si consiglia di pulire i filtri dell'aria ogni 2 settimane.



3-2 Filtro purificatore dell'aria fotocatalitico di apatite e titanio

Il filtro purificatore dell'aria fotocatalitico di apatite e titanio può essere rinnovato lavandolo con acqua ogni 6 mesi. Raccomandiamo di sostituirlo ogni 3 anni.

[Manutenzione]

3-2-1 Rimuovere la polvere con un aspirapolvere e, se lo sporco è ostinato, immergere in acqua o in acqua calda per 10 - 15 minuti.

- Non rimuovere il filtro dal telaio durante il lavaggio con acqua.



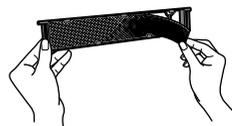
3-2-2 Dopo il lavaggio, scuotere il filtro per togliere l'acqua residua e farlo asciugare all'ombra.

- Poiché il materiale è costituito da poliestere, non strizzare il filtro quando si desidera togliere l'acqua dal filtro stesso.

[Sostituzione]

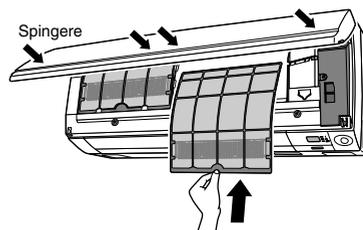
3-2-3 Rimuovere le linguette situate sul telaio del filtro e sostituire il filtro con uno nuovo.

- Non gettar via il telaio del filtro. Riutilizzare il telaio del filtro quando si sostituisce il filtro purificatore dell'aria fotocatalitico di apatite e titanio.
- Smaltire il vecchio filtro come rifiuto ininfiammabile.



4. Inserire il filtro dell'aria e il filtro purificatore dell'aria fotocatalitico di apatite e titanio nella posizione in cui si trovano e chiudere il pannello anteriore.

- Inserire le staffe dei filtri nelle fessure del pannello anteriore. Chiudere il pannello anteriore lentamente e spingerlo nei 3 punti. (Uno su ciascun lato e uno al centro.)



NOTA

- Il funzionamento con i filtri sporchi :

- (1) impedisce di deodorare l'aria. (2) impedisce di pulire l'aria.
 (3) causa un riscaldamento o un raffreddamento inadeguati. (4) può causare cattivi odori.

- Per ordinare il filtro purificatore dell'aria fotocatalitico di apatite e titanio, rivolgersi al centro di assistenza del punto di vendita dove è stato comprato il condizionatore d'aria.
- Smaltire il vecchio filtro come rifiuto ininfiammabile.

Articolo	N. del componente
Filtro purificatore dell'aria fotocatalitico di apatite e titanio (senza telaio) 1 set	KAF970A46

Cura e pulizia

Controllo

Controllare che la base, il supporto e gli altri accessori dell'unità esterna non siano deteriorati o corrosi.

Controllare che non blocchi gli ingressi e le uscite dell'aria dell'unità interna e dell'unità esterna.

Controllare che l'acqua di scarico esca con facilità dal tubo flessibile di scarico durante il funzionamento in RAFFREDDAMENTO e in DEUMIDIFICAZIONE.

- Se non esce acqua di scarico, l'acqua potrebbe gocciolare dall'unità interna. In tal caso, arrestare il funzionamento e consultare il centro di assistenza.

■ Prima di un lungo periodo di inattività

1. Per asciugare l'interno, attivare la modalità solo VENTILATORE per alcune ore durante una bella giornata.

- Premere **MODE** e selezionare il funzionamento VENTILATORE.
- Premere  e avviare il funzionamento.

2. Dopo l'arresto del funzionamento, spegnere l'interruttore del condizionatore d'aria per il locale.

3. Pulire i filtri dell'aria e sistemarli di nuovo.

4. Estrarre le batterie dal telecomando.

NOTA

- Prima di far funzionare il VENTILATORE con un'unità esterna multipla, accertarsi che negli altri locali non sia attivo il funzionamento di RISCALDAMENTO. (pagina 31.)

Raccomandiamo una manutenzione periodica.

In alcune condizioni operative, l'interno del condizionatore d'aria dopo diversi periodi d'uso può risultare sporco, provocando prestazioni scarse. Si raccomanda di far eseguire una manutenzione periodica da uno specialista, oltre alla regolare pulizia a cura dell'utente. Per la manutenzione da parte di uno specialista, contattare il centro di assistenza dal quale si è acquistato il condizionatore d'aria. Il costo della manutenzione è a carico dell'utente.

Informazioni importanti sul refrigerante utilizzato.

Questo prodotto contiene gas fluorurati ad effetto serra inclusi nel protocollo di Kyoto.

Tipo di refrigerante: **R410A**

Valore GWP⁽¹⁾: **1975**

⁽¹⁾ GWP = potenziale di riscaldamento globale

È possibile che siano necessarie ispezioni periodiche per controllare eventuali perdite di refrigerante secondo le normative locali e/o europee. Per informazioni più dettagliate, contattare il rivenditore locale.

Guida per i problemi di funzionamento

- In base al rimedio, le misure riportate nella guida per i problemi di funzionamento sono state classificate nei due seguenti tipi.
Adottare un'opportuna misura in base al sintomo.



Non grave

- Questi casi non rappresentano problemi.
Si può continuare l'utilizzo.



Controllo

- Prima di chiamare un tecnico per la riparazione, controllare nuovamente.

I deflettori non iniziano ad oscillare immediatamente.

- Il condizionatore d'aria sta regolando la posizione dei deflettori. I deflettori inizieranno presto a muoversi.



Il funzionamento di RISCALDAMENTO si arresta all'improvviso e si ode un suono continuo.

- L'unità esterna sta portando via la brina.
Il funzionamento RISCALDAMENTO comincia dopo che la brina viene rimossa dall'unità esterna. È necessario attendere da 4 a 12 minuti.



Il funzionamento non si avvia immediatamente.

- **Quando il tasto "ON/OFF" è stato premuto subito dopo l'arresto del funzionamento.**
- **Quando si è selezionata nuovamente la modalità.**
- Questo serve a proteggere il condizionatore d'aria.
È necessario attendere per circa 3 minuti.



Il funzionamento si interrompe all'improvviso.

(La spia FUNZIONAMENTO lampeggia.)

- I filtri d'aria sono puliti?
Pulire i filtri dell'aria.
- Sono presenti ostruzioni dell'ingresso o dell'uscita dell'aria dell'unità interna e di quella esterna?
- Spegnerne l'interruttore e togliere gli ostacoli.
Riattivarlo e tentare di azionare il condizionatore d'aria mediante il telecomando.
Se la spia continua a lampeggiare, rivolgersi al centro di assistenza presso il quale si è acquistato il condizionatore.
- Le unità interne collegate alle unità esterne del sistema multiplo sono tutte impostate nella stessa modalità di funzionamento?
Se non lo sono, impostare tutte le unità interne nella stessa modalità di funzionamento e accertarsi che le spie lampeggino.
Inoltre, se la modalità di funzionamento è AUTOMATICO, impostare temporaneamente la modalità di funzionamento RAFFREDDAMENTO o RISCALDAMENTO per tutte le unità interne, e controllare nuovamente che le spie siano normali. Se le spie cessano di lampeggiare dopo i punti descritti sopra, non vi è alcun malfunzionamento. (pagina 31.)



Guida per i problemi di funzionamento

L'unità esterna emette acqua o vapore.

■ In funzionamento RISCALDAMENTO

- La brina che si trova sull'unità esterna si trasforma in acqua o vapore quando il condizionatore d'aria sta compiendo un'operazione di sbrinatoria.

■ In funzionamento di RAFFREDDAMENTO o DEUMIDIFICAZIONE

- L'umidità dell'aria si condensa in acqua sulla superficie fredda della tubazione dell'unità esterna e gocciola.



Il condizionatore d'aria non funziona. (La spia FUNZIONAMENTO è spenta.)

- Non si è spento un interruttore oppure non si è bruciato un fusibile?
- Non si tratta di un'interruzione della corrente elettrica?
- Ci sono le batterie nel telecomando?
- L'impostazione del timer è corretta?



Non esce aria calda subito dopo l'avvio del funzionamento di RISCALDAMENTO.

- Il condizionatore d'aria si sta scaldando. È necessario attendere da 1 a 4 minuti. (Il sistema è progettato per avviare l'emissione di aria solo dopo che ha raggiunto una certa temperatura.)



Si sente un suono.

■ Un suono simile al flusso dell'acqua

- Il suono è causato dal flusso del refrigerante nel condizionatore d'aria.
- È il suono del pompaggio dell'acqua nel condizionatore d'aria e si sente quando l'acqua viene estratta dal condizionatore d'aria tramite pompaggio durante il funzionamento del raffreddamento o della deumidificazione.
- Se le unità interne negli altri locali sono in funzionamento, il refrigerante fluisce nel condizionatore d'aria anche quando il condizionatore d'aria non è in funzione.

■ Soffio

- Questo suono viene emesso quando viene cambiato il flusso di refrigerante nel condizionatore d'aria.

■ Tintinnio

- Questo suono è causato quando il condizionatore d'aria si deforma leggermente, ingrandendosi o rimpicciolendosi, in seguito ai cambiamenti di temperatura.

■ Fischio

- Questo suono viene emesso durante il funzionamento dello sbrinamento, mentre il refrigerante fluisce.

■ Suono clic durante l'operazione o tempo vuoto

- Questo suono è generato quando le valvole di controllo refrigerante o le parti elettriche sono in funzione.

■ Suono clogging

- Il suono si sente dall'interno del condizionatore d'aria quando la cappa è attivata mentre le porte della stanza sono chiuse. Aprire la finestra o spegnere la cappa.



Il funzionamento si arresta all'improvviso. (La spia di FUNZIONAMENTO è accesa.)

- Per la protezione del sistema, il condizionatore d'aria può arrestare il funzionamento a causa di un'improvvisa ampia fluttuazione nel voltaggio. Esso riprenderà a funzionare automaticamente dopo circa 3 minuti.



Dall'unità interna esce vapore.

- Questo succede quando l'aria nel locale viene raffreddata e trasformata in nebbia dal flusso d'aria fredda durante il funzionamento di RAFFREDDAMENTO.
- Questo succede perché l'aria nel locale è stata raffreddata dallo scambiatore di calore e durante il funzionamento sbrinamento essa diventa nebbia.



L'effetto di raffreddamento (riscaldamento) è scarso.

- I filtri d'aria sono puliti?
- C'è qualcosa che blocca l'ingresso o l'uscita d'aria dell'unità interna o di quella esterna?
- L'impostazione della temperatura è appropriata?
- Le finestre e le porte sono chiuse?
- La portata del flusso d'aria e la direzione del flusso sono state impostate correttamente?



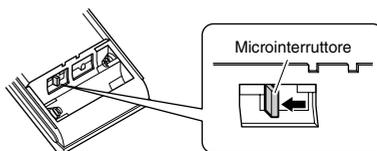
Il telecomando non funziona correttamente.

- Nessun segnale del telecomando viene visualizzato.
- La sensibilità del telecomando è ridotta.
- Il contrasto del display è basso o il display è oscurato.
- Il display non risponde più ai comandi.
 - Le batterie si stanno esaurendo ed il telecomando funziona male. Sostituire tutte le batterie con batterie nuove, AAA.LR03 (alcaline).
 Per ulteriori dettagli, fare riferimento alla sezione "Inserimento delle batterie" nel presente manuale. (pagina 7.)



Non è possibile selezionare il funzionamento di RISCALDAMENTO sebbene l'unità sia del tipo a pompa di calore.

- Far scorrere il microinterruttore verso sinistra come mostrato nell'illustrazione cosicché il funzionamento di RISCALDAMENTO possa essere selezionato con il tasto "MODE".



Guida per i problemi di funzionamento

Il TIMER di ACCENSIONE/ SPEGNIMENTO non funziona secondo le impostazioni.

- Assicurarsi che il TIMER ACCENSIONE/
SPEGNIMENTO e il TIMER SETTIMANALE
siano impostati sulla stessa ora.
Modificare o disattivare le impostazioni nel
TIMER SETTIMANALE. (pagina 23.)



L'unità interna emette odori.

- Questo si verifica quando gli odori della
stanza, dei mobili o delle sigarette vengono
assorbiti dall'unità e scaricati con il flusso
d'aria.

(Se questo accade, raccomandiamo di far
lavare l'unità interna da un tecnico.

Consultare il centro di assistenza dal quale
si è acquistato il condizionatore d'aria.)



Il ventilatore esterno ruota anche quando il condizionatore d'aria non è in funzione.

■ Dopo che si è arrestato il funzionamento

- Il ventilatore esterno continua a ruotare per
altri 60 secondi per proteggere il sistema.

■ Quando il condizionatore d'aria non è in funzione

- Quando la temperatura esterna è molto alta,
il ventilatore esterno inizia a ruotare per
proteggere il sistema.



Durante il funzionamento si verificano delle anomalie.

- Il condizionatore d'aria può non funzionare in
modo corretto a causa di fulmini o di onde
radio. Spegnerne l'interruttore, riaccenderlo e
tentare di far funzionare il condizionatore
d'aria con il telecomando.



Chiamare immediatamente il centro di assistenza.

PERICOLO

- Quando si verifica un'anomalia (come odore di bruciato), arrestare il condizionatore e spegnere l'interruttore.
Continuare a far funzionare il condizionatore in condizioni anomale può provocare incidenti, elettrocuzione o incendi.
Consultare il centro di assistenza dal quale si è acquistato il condizionatore d'aria.
- Non tentare di riparare o modificare il condizionatore d'aria da soli.
Un lavoro non corretto può causare elettrocuzione o incendi.
Consultare il centro di assistenza dal quale si è acquistato il condizionatore d'aria.

Se si riscontra uno dei sintomi seguenti, chiamare il centro di assistenza immediatamente.

- Il cavo dell'alimentazione è caldo o danneggiato in modo anomalo.
- Durante il funzionamento si sente un rumore anomalo.
- L'interruttore di sicurezza, un fusibile, o l'interruttore di collegamento a terra interrompono frequentemente il funzionamento.
- Un interruttore o un tasto spesso non funziona correttamente.
- Si sente odore di bruciato.
- Dall'unità interna cola dell'acqua.



Spegnere l'interruttore e chiamare il centro di assistenza.

■ Dopo un'interruzione della corrente elettrica il condizionatore d'aria riprende automaticamente a funzionare dopo circa 3 minuti. È solo necessario aspettare un momento.

■ Fulmini
Nel caso che dei fulmini possano abbattersi nella zona, interrompere il funzionamento e spegnere l'interruttore per proteggere il sistema.

Istruzioni per lo smaltimento



Il prodotto e le batterie in dotazione con l'unità di comando sono contrassegnati con questo simbolo. Questo simbolo sta ad indicare che i prodotti elettrici ed elettronici, così come le batterie, non possono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici indifferenziati. Sulle batterie, sotto al simbolo è possibile trovare stampato un simbolo chimico. Questo simbolo chimico indica che la batteria contiene un metallo pesante al di sopra di una certa concentrazione. I simboli chimici possibili sono:

■ Pb: piombo (>0,004%)

Non cercare di smontare il sistema da soli: lo smontaggio del prodotto, nonché il recupero del refrigerante, dell'olio e di qualsiasi altra parte, devono essere eseguiti da un installatore qualificato in conformità con le relative norme locali e nazionali in vigore.

Le unità e le batterie usate devono essere trattate presso una struttura specializzata nel riutilizzo, riciclaggio e recupero dei materiali.

Il corretto smaltimento del prodotto eviterà possibili conseguenze negative per l'ambiente e la salute dell'uomo.

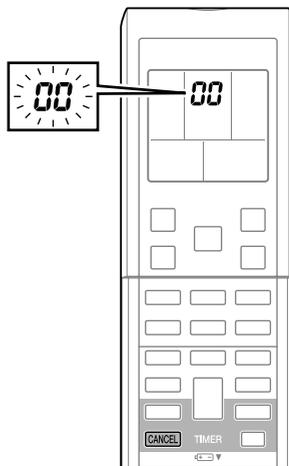
Per maggiori informazioni contattare l'installatore o le autorità locali.

Guida per i problemi di funzionamento

Diagnosi delle anomalie.

Diagnosi delle anomalie dal telecomando

Nei modelli della serie ARC452A, i display delle temperature, sull'unità principale, indicano i codici corrispondenti.



1. Quando **CANCEL** viene premuto per 5 secondi, l'indicazione "00" lampeggia sulla sezione del display che riguarda la temperatura.
2. Premere **CANCEL** ripetutamente finché non viene emesso un bip continuo.
 - L'indicazione del codice cambia come indicato sotto e si sente un lungo bip di notifica.

	CODICE	SIGNIFICATO
SISTEMA	00	NORMALE
	UA	ERRORE DI COMBINAZIONE FRA UNITÀ INTERNA ED ESTERNA
	U0	SCARSITÀ DI REFRIGERANTE
	U2	CADUTA DI TENSIONE O SOVRATENSIONE DEL CIRCUITO PRINCIPALE
	U4	GUASTO DELLA TRASMISSIONE (FRA L'UNITÀ INTERNA E QUELLA ESTERNA)
UNITÀ INTERNA	A1	GUASTO DELLA SCHEDA A CIRCUITI STAMPATI INTERNA
	A5	CONTROLLO DELL'ALTA PRESSIONE O DISPOSITIVO DI PROTEZIONE ANTIBLOCCO
	A6	GUASTO DEL MOTORE DEL VENTILATORE
	C4	GUASTO DEL SENSORE DI TEMPERATURA DELLO SCAMBIATORE DI CALORE
	C9	GUASTO DEL SENSORE DI TEMPERATURA ARIA D'ASPIRAZIONE
UNITÀ ESTERNA	EA	ERRORE NELLA COMMUTAZIONE RAFFREDDAMENTO/RISCALDAMENTO
	E1	GUASTO DI SCHEDA DI CIRCUITO
	E5	OL AVVIATO
	E6	GUASTO DI AVVIO DEL COMPRESSORE
	E7	GUASTO DEL MOTORE DEL VENTILATORE IN C.C.
	E8	INGRESSO SOVRACORRENTE
	F3	CONTROLLO DEL TUBO DI MANDATA AD ALTA TEMPERATURA
	F6	CONTROLLO DELL'ALTA PRESSIONE (IN RAFFREDDAMENTO)
	H0	GUASTO SENSORE
	H6	ARRESTO DEL FUNZIONAMENTO CAUSATO DALLA POSIZIONE ERRATA DEL SENSORE DI RILEVAMENTO
	H8	GUASTO DEL SENSORE DI CORRENTE CONTINUA
	H9	GUASTO DEL SENSORE DI TEMPERATURA ARIA D'ASPIRAZIONE
	J3	GUASTO DEL SENSORE DI TEMPERATURA DEL TUBO DI MANDATA
	J6	GUASTO DEL SENSORE DI TEMPERATURA DELLO SCAMBIATORE DI CALORE
	L3	GUASTO PER RISCALDAMENTO COMPONENTI ELETTRICI
	L4	ALTA TEMPERATURA AL POZZO DI CALORE DEL CIRCUITO DELL'INVERTER
	L5	SOVRACORRENTE IN USCITA
P4	GUASTO DEL SENSORE DI TEMPERATURA DEL POZZO DI CALORE DEL CIRCUITO DELL'INVERTER	

NOTA

1. Un bip breve e altri 2 bip consecutivi indicano codici che non corrispondono.
2. Per annullare il display del codice, tener premuto **CANCEL** per 5 secondi. Il display del codice si annulla da solo se per 1 minuto non viene premuto il tasto.

LED SULLA SCHEDA A CIRCUITI STAMPATI DELL'UNITÀ ESTERNA delle serie 3MXS, 3MKS, 4MXS, 4MKS, 5MXS, 5MKS

VERDE	ROSSO					
MICROCOMPUTER NORMALE	RILEVAMENTO DEI MALFUNZIONAMENTI					
LED-A	LED1	LED2	LED3	LED4	LED5	DIAGNOSI
☼	●	●	●	●	●	NORMALE → CONTROLLARE L'UNITÀ INTERNA
☼	☼	●	☼	☼	●	È SCATTATA LA PROTEZIONE CONTRO L'ALTA PRESSIONE OPPURE SI È VERIFICATO UN BLOCCO NELL'UNITÀ IN FUNZIONE O IN QUELLA IN STANDBY
☼	☼	●	☼	●	●	* È SCATTATO IL RELÉ DEL SOVRACCARICO OPPURE È STATA RISCOINTRATA UNA TEMPERATURA TROPPO ALTA NEL TUBO DI MANDATA
☼	●	☼	☼	●	●	GUASTO DI AVVIO DEL COMPRESSORE
☼	●	☼	●	☼	●	SOVRACORRENTE IN INGRESSO
☼	☼	☼	●	●	●	* ANOMALIA TERMISTORE O CT
☼	☼	☼	●	☼	●	TEMPERATURA ELEVATA DELLA SCATOLA DEGLI INTERRUTTORI
☼	●	●	●	☼	●	ALTA TEMPERATURA AL POZZO DI CALORE DEL CIRCUITO DELL'INVERTER
☼	●	●	☼	●	●	* SOVRACORRENTE IN USCITA
☼	●	●	☼	☼	●	* SCARSITÀ DI REFRIGERANTE
☼	☼	●	●	☼	●	BASSA TENSIONE AL CIRCUITO PRINCIPALE O CADUTA MOMENTANEA DELLA TENSIONE
☼	☼	●	●	●	●	MANCATA COMMUTAZIONE DELL'INTERRUTTORE DELL'ELETTRAVOLTA
☼	☼	☼	☼	☼	●	GUASTO DEL MOTORE DEL VENTILATORE
☼	–	–	–	–	●	[NOTA 1]
●	–	–	–	–	●	GUASTO DELL'ALIMENTAZIONE O [NOTA 2]

NOTA: Il LED5 è disponibile solo nei modelli della serie 5M.

VERDE	LAMPEGGIO NORMALE
ROSSO	NORMALMENTE SPEGNIMENTO
☼	ACCENSIONE
☼	LAMPEGGIANTE
●	SPEGNIMENTO
–	IRRILEVANTE

LED SULLA SCHEDA A CIRCUITI STAMPATI DELL'UNITÀ ESTERNA delle serie 2MXS, 2MKS

VERDE	
MICROCOMPUTER NORMALE	
LED-A	DIAGNOSI
☼	NORMALE → CONTROLLARE L'UNITÀ INTERNA
☼	[NOTA 1]
●	GUASTO DELL'ALIMENTAZIONE O [NOTA 2]

VERDE	LAMPEGGIO NORMALE
☼	ACCENSIONE
☼	LAMPEGGIANTE
●	SPEGNIMENTO

NOTA

- Spegnere e riaccendere di nuovo. Se ricompaiono i LED, la scheda a circuiti stampati dell'unità esterna è difettosa.
- Diagnosi segnate
 - * Non sono valide in alcuni casi. Per ulteriori dettagli, consultare la guida alla manutenzione.

ANNOTAZIONI

DAIKIN INDUSTRIES, LTD.

Head office:

Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi,
Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

Tokyo office:

JR Shinagawa East Bldg., 2-18-1, Konan,
Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan
http://www.daikin.com/global_ac/

DAIKIN EUROPE NV

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium



Two-dimensional bar code is a code
for manufacturing.

3P266959-4C M10B230 (1012) **HT**